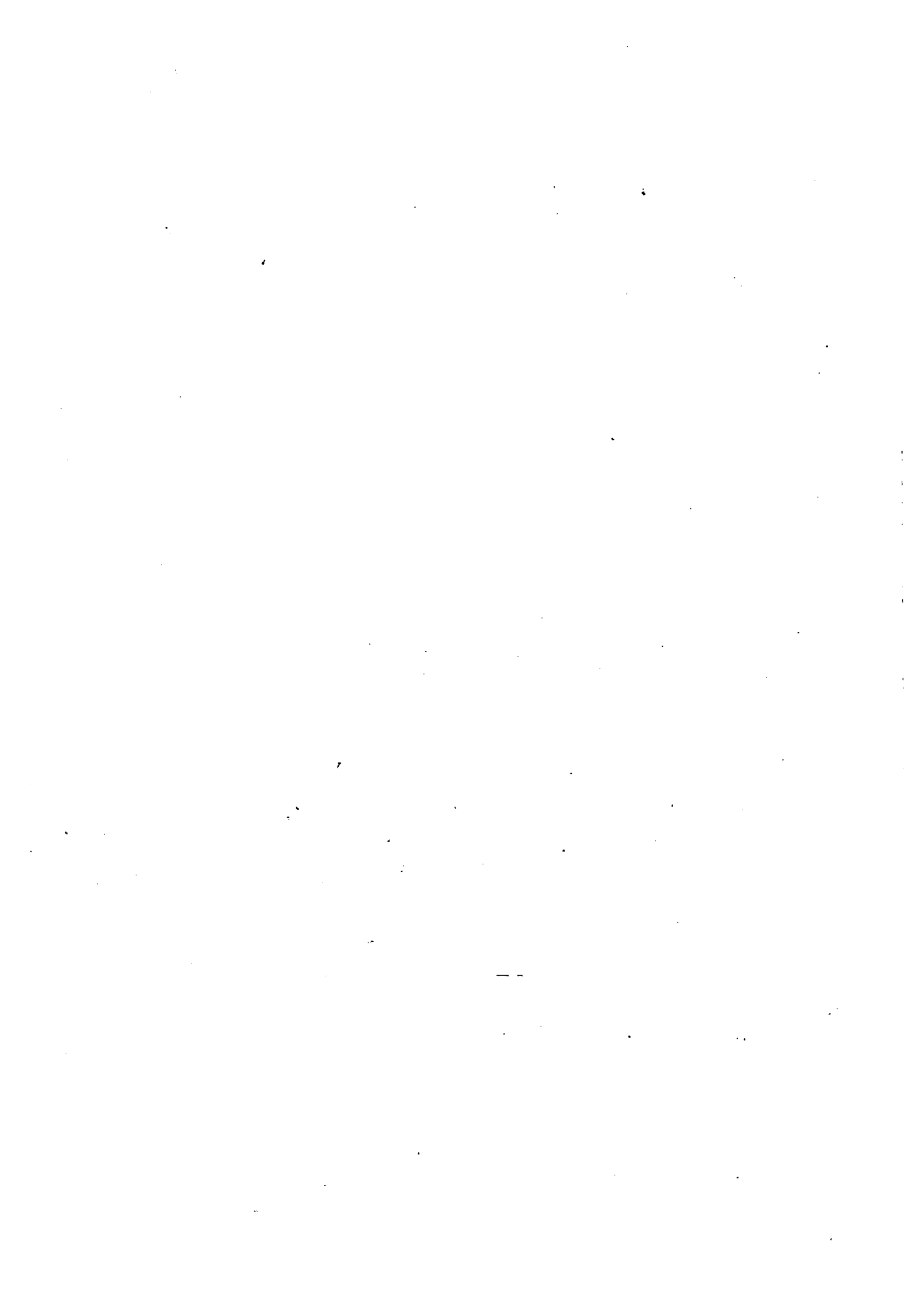


المعجم الجمركي

(انجليزي - فرنسي - عربي)

ادارة مصلحة الجمارك بالملكة المغربية

وضع المقابل العربي : فؤاد حمودة



— A —

— (To) Abandon, (to) relinquish
to (leave or abandon) goods at customs
Abandonner
abandonner des marchandises
en douanes

ترك
ترك بضائع في الجمرك

— Abandoned
goods which are considered
abandoned at customs
Abandonné
Marchandises considérées comme
abandonnées en douanes

متروك
بضائع تعتبر متروكة في الجمرك

— Able, capable
- (competent) to declare on
behalf of the companying
- Competent to inherit
- (Competent) to make a will
Habile
- Habile à déclarer, pour le
compte de la société
Habile à succéder
Habile à tester

امل
امل للتصريح لحساب الشركة
امل لارث
امل للايصاء

— Abstention
Abstention

امتناع

— Acceptance certificate
Certificate of accepting
a transport agent
Agrement
L'agrément de transitaire

شهادة للقبول
شهادة قبول المعشر

— Accessory (adj)
Secondary profession
Accessoire (adj)
Profession accessoire

تبعي
مهنة تبعية

— Accessory (m.n.)
Accessoire (n.m.)

تابعة (ج : توابع)

— Accomplice
Complice

طامل ، (ج اطمال)
متواطىء

— Accomplice in a crime
Accomplices in infringement
Co-auteur
les co-auteurs de l'infraction

شريك (في مخالفة أو جريمة)
الشركاء في المخالفة

— Account
Open account
Compte
Compte ouvert

حساب
حساب مفتوح

— Accused
Inculpé

متروف

— Acid
Carbonic acid
acid number
Acide (s.m)
Acide carbonique
Indice acide

حمض (ج : أحماض)
حمض الكربونيك - قيمة حمضية

— Acidic, acid
Acide (adj)

حمضي

— Act, deed, Contract, action
deed of partnership
birth certificate
slip's certificate of registry
bill of sale
extrajudicial act
necessary acts required by custom's
measures
Public and authentic act
Simple contract
The excise bandis public
and authentic act
The infraction is an act
or abstaining against
the law

— Acte
 acte d'association
 acte de naissance
 acte de nationalité
 acte de vente
 acte extrajudiciaire
 actes nécessités par des
 mesures douanières
 acte public et authentique
 acte sous seing privé
 Aquit à caution est un acte
 public et authentique
 L'infracion est un acte ou une abstention
 contraire aux lois

أ - شهادة ، وثيقة ، عقد

ب - عمل

عقد الشركة

شهادة الميلاد

شهادة الجنسية

عقد بيع

وثيقة غير قضائية

وثائق استلزمها تدابير جمركية

وثيقة عمومية صحيحة

عقد عربي

سند الاعفاء بكفالة وثيقة عمومية صحيحة

مخالفة عمل أو امتناع مخالف للقوانين

— Action of paying by means
 of a money order
 Mandatement

تحرير إذن الصرف

— Additive
 Oil lubrication additive
 Additif
 Additifs de iubrification pétroliers

مضاف

مضافات التزييت البترولية

-- (to) Administer
 to produce proofs that...
 Administrer
 administrer la preuve que....

أقام ، أتى بـ

أقام الحليل (أو للحجة أو البينة) على أن

— Administrator
 The directors of the company
 Administrateur
 Les administrateurs de la Société

متصرف

المتصرفون في الشركة

— Admission
 duty - free entry
 Admission
 admission temporaire

قبول

قبول مؤقت

— Ad valorem
 ad valorem duties
 collection of an ad valorem
 duty
 (tax) of 1% ad valorem
 AD, Valorem
 Droits ad valorem
 Perception d'une redevance ad valorem
 Taxe de 1% ad va'orem

قيمي ، حسب القيمة

رسوم قيميية

تحصيل اناوة حسب القيمة

ضريبة قدرها 1 % من القيمة

— Advantage
 advantages attached to the exportation
 of the bonded goods
 Advantage
 avantages attachés à l'exportation
 des marchandises en entrepôt

مؤية (ج : مؤايا)

مزايا مرتبطة بتصدير البضائع المودعة

— Aerial, antenna
 transmitting aerial
 fictitious aerial
 Antenne
 Antenne d'émission
 Antenne fictive

موائي

موائي الارسال

موائي وهمي

— (To) Agglomerate
 Agg'omerated cork —
 Agglomerer
 Liège agglomérée

ركم

فلين مركوم

— Aircraft
 aircrafts of the international navigation
 Carrier aircraft
 Aéronef
 Les aéronefs de la navigation internationale
 Aéronef transporteur

طائرة

- طائرات للملاحة الجوية
طائرة ناقلة
- Alarm clock
Reveil ou reveille : matin
الساعة المنبهة
- Alcohol
Denatured ethyl alcohol of every degree
Alcool
alcool éthylique dénaturé
de tous titres
غول (كحول)
كحول اتيليك مصوخ من أي درجة
- Alienability
Aliénabilité
قابلية التصرف
- (To) Alienate
Alléner
تصرف
- Alienee
Aliénataire
المتصرف له
- Allentation
Aliénation
تصرف
- Alkaloid
Vegetable alkaloid
Alcaloïde
Alcaloïdes végétaux
قلويد
قلويدات نباتية
- Alloyed
alloyed steel
Allie
(métal)
Aciers alliés
مأشوب
فولاذات مأشوبة
- Almshouse
in favour of almshouses
Hospice
En faveur des hospices
مأوى - ملجا
لصالح الملاجي
- Amber
Sun lotion
Ambre
Ambre solaire
عنبر
- دعمن تشميسي
— American mink, vison mink-oil shampoo
Vison
Champoing à l'huile de vison
فيزون
غسلة من زيت للفيزون
- Ammunition
arms and ammunition
Munition
Armes et munitions
نخيرة حربية (ج : ذخائر)
اسلحة وذخائر
- Amount
Amount of fees
Quantité
quantité des droits
قدر ، مبلغ
مبلغ الرسوم
- Angle - iron
Steel angle
Cornière (Techn.)
Cornière d'acier
ركنية
زاوية فولاذ
- Ankle
shoes edging at the ankle
Cheville
Chaussures ne dépassant pas la cheville
عرقوب
أحذية لا تتعدى العرقوب
- Annex
Annexe
ملحق
- (To) Annex
(Table) annexed to the decree
Annexer
Tableau annexé à l'arrêté
الحق
جدول ملحق بالقرار
- Anorak
Anorak
أنورة (ج : أنورات)
- Antidumping
antidumping duty
Antidumping
Droit antidumping
مضاد لاغراق الاسواق بالبيضائع
رسم مضاد لاغراق الاسواق بالبضائع

- Apiritive
the apiritives of wine bases
Apéritif
Les apéritifs à base de vin
شرب مشه
الاشربة المشهية المصنوعة من الخمر
- Appeal
roll call
to lodge an appeal
Appel
Appel des causes
Former un appel
Interjeter appel
استئناف
المناداة على القضايا
رفع استئنافا
- Application
application of the exclusions mentioned
in (clause, article) 113
Application
Application des exclusions visées à
l'article 113
تطبيق
تطبيق الاستبعادات المشار اليها في الفصل 113
- Appreciation
Appréciation
تقدير
- Archives
Archives
وثائق محفوظة
- Area
customs area
Rayon
rayon des douanes
دائرة
دائرة الجمارك
- Area (within) the customs jurisdiction
Territoire assujetti
تراب خاضع للنظام الجمركي
- Armorial bearings national emblems and
armorial bearings
Armoiries
armoiries et emblèmes nationaux
رموز
رموز وشعارات وطنية
- Art
" objet d'art "
Art
objet d'art
فن
تحفة فنية
- Article
1st article of section 2 of chapter 3 of
part 4 of the code
Article
Article 1er de la section 2 du titre 4 du code
نصل
النصل الاول من القسم الثاني من الجزء الرابع من المدونة
- Article
knitted goods house hold requisites
Article (marchandises)
article de bonneterie, les articles de ménage
صنف (ج : أصناف)
سريدة (ج : سرائد) الادوات المنزلية
- Artificial
artificial fibres
Artificiel
Fibres artificielles
اصطناعي
الياف اصطناعية
- Asbestos, amiantus
Amiante
غزل السعالي
- Ash, cinder
defunct remains
Cendre
les cendres du défunt
رماد
بقايا الميت
- Assemblage
installation and assemblage
Assemblage
Assemblage et montage
تجميع
تجميع وتركيب
- (To) assign
to assign the goods
to (assign) a bond to S.O.
Céder
Céder les marchandises
Céder un titre à quelqu'un
ملك ، احوال
احال البضائع
ملكه سندا

- (To) Assign, (to) Appropriate, to set apart, to earmark
to appropriate a tax for...
The confiscation affects the fraudulent goods.
Affecter
Affecter un impôt à
La confiscation affecte la marchandise de fraude
خصص ، وقع
خصص ضريبة لـ
تقع المصادرة على البضاعة المغشوشة
- Assigned, appropriated
it is exclusively assigned to the peculiar stocking warehouse that solely set apart for ordinance and supplies of ships
Affecte
Etre affecté exclusivement à des entrepôts de stockage spéciaux affectés exclusivement à l'avitaillement des navires
مخصص
كان متصوراً على مستودعات الاذخار الخصوصية المقصورة على تموين البواخر
- Assignment, transfer, assignment of goods
transfer of a bond
Cession
Cession des marchandises
Cession d'un titre
تمليك ، حوالة ، تنازل
حوالة البضائع
تمليك سند
- Assignor
Cedant
محيل ، متنازل
- Astrakhan
astrakhan fur
astrakhan skin
Astracan
ou
astrakan
astracan à fourrures
Peau d'astracan
سترخان
جلد فروي أو جلد التفريية • جلد الاسترخان
- Atomizer, spray
Pulverisateur
مرداذ
- Atonement
compensation
Réparation
Réparation civile.
تعويض
تعويض مخفي
- Attempt
attempt to fraudulence
attempt to commit infraction
Tentative
tentative de fraude
tentative d'infraction
محاولة
محاولة التدليس
محاولة اقتراف مخالفة
- Attorney general
Royal attorney
Procureur
Procureur du roi
وكيل الدولة
وكيل الملك
- Authentic
authentic translation
Authentique
Traduction authentique
صحيح
ترجمة صحيحة
- Authenticate (to), certificate (to)
to certificate a signature
Légaliser
Légaliser une signature
صدق على
صدق على توقيع
- Authentication
Certification of a signature
Légalisation
Légalisation d'une signature
تصديق
تصديق على توقيع
- Authenticity
authenticity of a document
Authenticité
authenticité d'un document
صحة
صحة وثيقة

- Authority
authority of res judicata
Autorité
Autorité de la chose jugé
حجة
حجة الشيء المحكوم فيه
- Authority, power
to furnish an attorney with full powers
Pouvoir
Donner tous pouvoirs à un mandataire
سلطة
أعطى (أو فوض) جميع السلطات الى موكل عنه
- B —
- Baby's napkin
Couche (de bébé)
حفاظ الطفل
- Badge
Ecusson
شارة
- Badge, distinguishing mark
Commemorative badge
Insigne
Insigne commémoratif
علامة
علامة تذكارية
- Bag, sack
sleeping bag
Sac
Sac de couchage
كيس (ج : أكياس)
كيس الرقاد (ج : أكياس الرقاد)
- Bail, guarantee
in return for consignment or deposit
Caution
Moyennant caution ou consignation
كفالة
مقابل كفالة أو ودیعة
- Ballast
to discharge ballast
"in ballast - trim"
lest
jeter le lest
"Sur lest"
صابورة
رمى بالصابورة
(غير مشحونة)
- Bailot - box
Urne
صندوق الاقتراع (ج : صناديق)
- Banal
banal private store
Banal
Entrepôt privé banal
مبتذل
مستودع حر مبتذل (لا ينتمي للدولة)
- Barrel
Cask rinsings
Tonneau
Rinçure de tonneau
برميل
حثة خمر
- Bar, rod
flat bar
heat - laminated flat bar
Barre
barre plate
barre plate laminée à chaud
قضيب
قضيب مبسوط
قضيب مبسوط مصفح بالحرارة
- Barrel
Futaille
برميل
- Basis
basis of taxes and duties
Assiette
assiette des droits et des taxes
أساس
أساس الرسوم والضرائب
- Bathing suit, swimming suit
Maillot de Bain
تبان العموم
- Battery
cell, electrical battery
Pile
Pile électrique
حاشدة
حاشدة كهربائية
- Beam, girder
Poutre
رافدة (ج : روافد)
- Beret
Beret
بيريه (ج : بيريهات)

- Bid
sale by auction
- Enchères
Aux enchères publiques
ممتاز
بالمزاد العلني
- Bid, offer
to (offer, solicit) goods
Offre
offre d'une marchandise
عرض
عرض بضاعة
- Bidder
to the highest bidder
Offrant
Au plus offrant
صاحب عطاء (مزاييد)
لصاحب أكبر عطاء
- Bidder
to the highest bidder
Enchérisseur
Au dernier enchérisseur
مزاييد
لآخر مزاييد
- Bill
bankable bill
negotiable instruments
accommodation bill
unwarranted bill
negotiable bill
Public bonds, government stocks
Effet
Effet bancable
Effets de commerce
Effet de complaisance
Effet déplacé
Effet négociable
Effets publics
سند
(ج : اسناد وسندات)
سند قابل للصرف
اسناد تجارية
أوراق تجارية
سند للمعاملة
سند غير قابل للصرف
سند قابل للتداول
اسناد عمومية
- Bill of lading
Connaissancement
سند الشحن
- Binoculars
Jumelles
مناظير مقربة
- Blade
razore
Lame
Lame de rasoir
شفرة
شفرة المطلق
- Blouse
Blouse
بلوزة
- Board, side
Plat (Tcehn) (s.M.)
دفة
- Bolster
bo'ster (sheath)
Traversin
Forreau de traversin
مسند (ج : مساند)
غلاف مسند
- Bonbon
candy
Bonbon
bonbon au sucre
فنييد
فنييد بالسكر أو فنييد سكري
- Bond
return certificate
certificate of origin
operative obligation
Titre
titre de recette
titre d'origine
titre d'exécutoire
سند
سند ايزاد
سند الاصل
سند تنفيذي
- Bond, obligation
surety bond
Joint obligation
to (carry out, fulfil) an obligation
subscript obligation
Obligation
obligation cautionnée
obligation conjointe
satisfaire à une obligation
une obligation souscrite

- سند ، التزام
سند مكفول
التزام مشترك
وفى بالتزام
التزام مكتتب
- Bonder
Entrepositaire
entrepotaire obligé vis-à-vis de la douane
مودع
مودع ملتزم للجمرك
- Bonding
The public warehouse is open to all aiming
at bonding admissible goods
Entreposage
L'entrepôt public est ouvert à toute
personne pour l'entreposage des
marchandises admises en entrepôt
ايداع
المستودع العمومي مفتوح لكل شخص يريد ايداع
بضائع مقبولة في المستودع
- Book
flight log book
Livre
le livre de bord d'un aéronef
كتاب
يومية الطائرة
- Bottle
Bouteille
قارورة (ج : قوارير)
- Bound
worker bound to a voucher
Lié
travailleur lié à un déclarant
مرتبط
عامل مرتبط بمصرح
- Bovine
bovine skins
Bovin
Peaux de bovins
بقري
جلود بقرية
- Box
pump casing
Drageoir
Drageoir de pompe
علبة
علبة مضخة

- Brassiere
Soutien - gorge
اشار (ج : أشر)
- Briefcase
Serviette (cartable)
محفظة
- Budget
it is inscribed in revenue of the budget
Budget
Etre pris en recette au budget
ميزانية
مدرج في ايراد الميزانية
- Buff
Chamois (adj : couleur)
أصفر فاتح
- Bulletin, ticket
administrative bulletin
blank paper
joining bulletin
affranchissement receipt
warning notice
notification of dispatch
luggage - ticket
order form
depositing receipt
closing notice
embarkation certificate
transit permit
voting paper
wary bill
news bulletin
gazette
Bulletin
bulletin administratif
bulletin blanc
bulletin d'adhésion
bulletin d'affranchissement
bulletin d'avertissement
bulletin d'avis d'expédition
bulletin de bagages
bulletin de commande
bulletin de dépôt
bulletin de fermeture
bulletin d'enbarquement
bulletin de transit
bulletin de vote
bulletin d'expédition
bulletin d'information
bulletin officiel

- ورقة ، بطاقة ، نشرة ، بيان ، مذكرة
نشرة ادارية
ورقة بيضاء
ورقة الانضمام
بطاقة تخيص
ورقة انذار
ورقة اعلام بالارسال
بيان الامتعة
ورقة الطالب
بطاقة ايداع
بطاقة اغلاق
بيان ابحار
شهادة عبور
ورقة للتصويت
مذكرة ارسال
نشرة اخبارية
جريدة رسمية
- Bursarships
divisional bursary
the royal army service corps (or) the
quartermaster. corps bursary officer
Intendance
Intendance divisionnaire
Intendance militaire
Officier de l'intendance
معمدية
معمدية الفرقة
معمدية عسكرية
ضابط المعمدية
- Butt
Croupon
جلد للمجيزة
- By-product
Slaughtering sub-products
coal by-products
fishing by-products
fish by-products
Sous produit
sous produits d'abattage
Sous produits de la houille
Sous produits de la pêche
Sous produits de poisson
فضالة ، فضالة نجاج (ج : فضالات المنتجات)
استقاط الجزر
فضالة الفحم الحجري
فضالة الصيد
فضالة الحوت
- Cabinet with drawers
records of punishments
registry where police records are kept
Casier
Casier judiciaire
خزانة ادراج
سجل عدلي
- Cabinet work
Ebenisterie
فيئنة (نجارة فنية)
- Cable
Cable
كبل (ج : كبول)
- Cadre, frame
Cadre
اطار (ج : اطر)
- Calamar
— Calmar ou Kalmar (Syn.)
ou Encornet
نو الاذرع العشر
كلمار
- Calamary
Encornet ou Calmar ou Kalmar
نو الاذرع العشر
كلمار
- Calamary, calamar, sleeve fish
Kalmar ou calmar ou encornet
نو الاذرع العشر
كلمار
- Calf
Vachette
عجلة
- Candidature
to be candidate
Candidature
Poser sa candidature
ترشيح
ترشح لـ
- Candied
Crystallized fruit
Candi (adj.)
Fruit candi
متند
فاكهة (أو ثمرة) متندة
- Candy
Candi (s.m)
قند

— Cap Casquette		منشفة منشفة غازلة
— Cap Bonnet	كسكيت (ج : كسكيتات)	— Card index cabinet card index of (companies) Fichier fichier des sociétés
— Caprine Caprine skins Caprine races Caprin Peaux de caprins Races caprines	قنيسوة	جزازية جزازية الشركات
— Captain Capitaine	عنزى طود عنزية سلالات المعز	— Carpet Tapis
— Caracul, Karakul fur, Karacul skin Caracul Peau de caracul	ربان (ج : ربانبة)	— Carrying (act of...) carrying of firearms Port (act.) Port d'armes
— Carbon Carbon paper Carbone Papier carbone	قركول جلد القركول	حمله حمل السلاح
— Carbonic Carbonic acid Carbonique Acide carbonique	كربون ورق الكربون - الورق المنعم	— Case in any case in case of seizure Cas Dans tous les cas En tout cas En cas de saisie
— Carboy Bonbonne	كربونيك حمض الكربونيك	حالة مهما كان على أي حال في حالة الحجز
— Card electoral card Carte Carte électorale	بطة مقششة	— Casket Cercueil
— Card Spinning card Carde Carde fileuse	بطاقة بطاقة انتخابية	تابوت (: توابيت) — Catalogue, reference book, index customs catalogue (register) of (transport) agents Répertoire Répertoire de douane Répertoire des tarnsitaires
		سجل ميبوب سجل ميبوب جمركي سجل ميبوب للمعشرين
		— Cattle Betail
		ماشية
		— Cause, suit, action roll call to implicate Implicated Implication ruling out of court

Cause	Expédition
Appel des causes	Expédition d'un jugement
Mettre en cause	Dépôt d'expéditions supplémentaires
Mis en cause	de la déclaration soumission
Mise en cause	d'entrée en entrepôt de stockage
Mise hors de cause	نسخة رسمية . نسخة طبق الاصل نسخة رسمية لحكم
	ايداع نسخ طبق الاصل اضافية من تصريح التمهد بالدخول الى مستودع الاثخار
	— (To) certify, to attest to guarantee a surety to authenticate a signature certified cheque certified copy, corresponding to the original
— (To) Cease these laws are no more in vigor Cesser Ces lois ont cessé d'être en vigueur	Certifier certifier une caution certifier une signature chèque certifié exemplaire certifié conforme à l'original.
	شهد ، صدق صدق الكفيل صدق توقميا صك مصدق نسخة مصدقة مطابقة للاصل
— Centre head office Siège Siège social	— Chain warp Chaine chaîne de tissu
	سلسلة سلسلة نسيج
— Certificate certificate of discharge residence certificate certificate of inscription in the commercial register Certificat certificat de décharge. certificat de résidence certificat d'inscription au registre du commerce	— Chamois Chamois (n.)
	شمواه (حيوان)
	—Chapter Chapitre
	باب
— (Certified) copy certified copy of a judgement Depositing of additional true copies of the underwriting declaration for entering the stock-piling store	— Character the obligatory character of the detailed declaration the prevailing character Caractère Caractère obligatoire de la déclaration en détail Le caractère prédominant
	صيفة أو صفة الصيغة الاجبارية للتصريح المفصل الصيغة الغالبة

- Characteristics
the technical characteristics
of the compensating products
Caractéristiques
Caractéristiques des produits
compensateurs
مميزات ، صفات
الصفات أو المميزات التقنية للمنتجات المعوضة
- Charter party
Charte partie
عقد ايجار السفينة
- Charge (to), deduct (to)
to charge expenses to head item number .
so and so of the budget
to (deduct) a payment...
Imputer
Imputer la dépense sur tel
chapitre du budget
Imputer un paiement
استنزل . قيد على الحساب
— قيد النفقة على حساب فصل كذا من الميزانية
— استنزل مدفوعا
- Charging, charge
entry card, deduction card
Imputation
Fiche d'imputation
استنزال . قيد على الحساب
جزازة الاستنزال
- Cheque, check
certified cheque
Chèque
Chèque certifié
صك
صك مصدق عليه
- Chewing - gum
Chewing - gum
مضغينة شونكوم
- Child's sleeved vest
Brassière
قميص الطفل ، (ج : قميصان الاطفال)
- C. I. F. (Cost, Insurance, Freight)
C. I. F. Casablanca value declared is the
C. I. F. value of goods
C. A. F. (Coût, assurance, fret)
C. A. F. Casablanca.
La valeur à déclarer est la valeur
C. A. F. des marchandises
خالص الكلفة والتأمين والنقل الى الدار البيضاء،

- القيمة التي ينبغي التصريح بها هي قيمة البضاعة
خالصة الكلفة والتأمين والنقل
- Circlip
Circliipe
سكة نصف مستديرة
- (To) circulate
the goods in transit circulate
under cover of bond-note
Circular
Les marchandises en transit
circulent sous le couvert
d'un acquit à caution
يجول
تجول البضائع العابرة في كنف سند للاعفاء بكنالة
- Circulation
Circulation of goods (through
the customs circle)
Circulation
circulation des marchandises
dans le rayon des douanes
جولان
جولان البضائع داخل الدائرة الجمركية
- Clan
Clan
عشيرة (ج : عشائر)
- Classification
classification of goods
Classification
classification des marchandises
تصنيف
تصنيف البضائع
- Clause
customs clauses in a commercial
agreement
transitory clause
Clause
clauses douanières dans une convention
de commerce
clause transitaire
بند ، شرط
بنود جمركية في اتفاقية تجارية
شرط انتقالي
- Clearance. taking «goods» out of bonds
clearance of-goods
Dédouanement
dédouanement des marchandises
استخلاص جمركي
استخلاص البضائع من الجمرك

— (To) clear goods Dédouaner	استخلص من الجمرك	— Coton peigne	منشط تطن مشروط
— Clearing of accounts clearing of temporary entry accounts		— Combination	
— Compensation compensation des comptes d'admission temporaire	مقاصة مقاصة حسابات القبول المؤقت	— Combinaison (pour femme)	منتية (ج : مآتب)
— Closing apparatus zigs fastener Fermeture Fermeture à glissière	مغلق مغلق بسلسل	— Combustible (firing or combustible) materials	
→ Code		— Combustible les combustibles	حروق للمواد الحروق
→ Code		— Commander Captain of the ship	
— Coefficient	مدونة	— Commandant commandant de navire	قائد قائد السفينة
— Coefficient	معامل (ج : معاملات)	→ Commission employment commission	
— Collect (to) to collect the duties and taxes		→ Commission commission d'emploi	وكالة وكالة العمل
— Percevoir Percevoir les droits et taxes	قبض قبض الرسوم والضرائب	— Commissioner auditor	
— Collection collection of duties and taxes Perception Perception des droits et taxes	قبض قبض الرسوم والضرائب	— Commissaire commissaire aux comptes	مراقب مراقب حسابات
→ Collection		— Committal to gaol — release from prison	
→ Collector		— order of entry into custody écrou	
→ Collecting of restitutions		— Levé d'écrou	
→ Recouvrement Agent chargé de recouvrement Le recouvrement des restitutions	تحصيل عون مكلف بالتحصيل تحصيل المردودات	— Ordre d'écrou	ايداع في السجن — الافراج عن السجن امر بالايدياع في السجن
— Collector (tax)...		— Committee advisory committee Comité ccmité consultatif	لجنة لجنة استشارية
— Collector (tax)...	تابض		
— Comb (to) combed cotton, carded cotton-wool		→ Common common law	
→ Peigner		— Commun	

droit commun	عام ، مشترك شريعة عامة	unfair competition not exceeding the price to the extent of settling the debt due	
→ Compensating compensating products compensating duty to impose a compensating duty on goods		— Concurrence concurrence déloyale jusqu'à concurrence du prix jusqu'à due concurrence	
— Compensateur Produits compensateurs droit compensateur Soumettre des marchandises à un droit compensateur			مزاحمة ، منافسة منافسة غير مشروعة في حدود الثمن في حدود الوفاء بمبلغ الدين
	معروض منتجات معروضة رسم المقاصة فرض على البضائع رسماً للمقاصة	— Competitive competitive prices	
— Competence the territorial competence of the customs officers		— Compétitif Prix compétitifs	
— Compétence compétence territoriale des agents des douanes		— Complement complement of man-power	
	اختصاص الاختصاص الاقليمي لاعوان الجمارك	→ Complément complément de main d'œuvre	
— Competency ability ability to go law, to sue in a civil action Habilité (n.) Habilité à ester en justice			تكملة تكملة المشغلة (اليد العاملة)
	أهلية أهلية للتقاضي	— Complementary election complementary	
— Competent competent authorities		— Complémentaire Election complémentaire	
— Compétent			تكميلي انتخاب تكميلي
— Organismes compétents		→ Comply (to) with — Obtemperer	
	مختص هيئات مختصة	— Compound compound alcoholic preparations	امثال
— Competition on the occasion of competition, exhibitions, tests or international competitions Compétition à l'occasion de concours d'expositions, d'épreuves ou de compétitions d'épreuves ou de compétitions internationales		— Compose Préparations alcooliques composées	مركب محضرات كحولية مركبة
	منافسة	— Compromise, transaction the authoritative bonds (or the bonds with import permit) would never be subject of sale or any transaction what's over	
بمناسبة مباريات ومعارض ومغالبات ومناسبات دولية		— Transaction Les titres portant autorisation ne peuvent faire l'objet d'une vente ou d'une transaction quelconque	
— Competition			مصالحة ، معاملة لا يمكن للسندات المشتتة على رخصة استيراد أن

- تكون محل بيع ولا معاملة كيفما كانت
- Concealable
- Escamotable
- تقابل للاخفا،
- Concentrated
concentrated extract
- Concentré
Extrait concentré
- مركز
خلاصة مركزة
- Concern
members of a concern
- Entreprise
Membres d'entreprise
- مؤسسة
أعضاء مؤسسة
- Concessionnaire, concessionier
warehouse concessionier
- Concessionnaire
concessionnaire d'entrepôt
- مميز
مميز بمستودع
- Conclusion
Laboratory conclusions
public prosecutor's conclusions
- Conclusion
conclusions du laboratoire
conclusions du ministère public
- استنتاج ، طلب
استنتاجات المختبر
طلبات النيابة العامة
- Concordant
concordant indications
Concordant
Indices concordants
- متطابق
امارات مطابقة
- Condemnation
judgement of condemnation
- Condamnation
jugement de condamnation
- ادانة
حكم بالادانة
- Condemned
- Condamné
- محكوم عليه
- Condition
condition expresse d'un contrat
Dans les mêmes conditions que...
- حالة ، شرط
شرط صريح في عقد
على نحو من ..
- Cone
- Cône
- مخروط (ج : مخاريط)
- Confection of ready - made clothes
- Confection
- صناعة للملابس الجاهزة
- Confirm (to)
to confirm a decree
- Homologuer
Homologuer un décret
- صدق
صدق على مرسوم
- Confirmation
confirmation of a decree
- Homologation
Homologation d'un décret
- تصديق
تصديق على مرسوم
- (To) confiscate
- Confisquer
- صادر
- Confiscation
confiscation of the very seized articles
- Confiscation
confiscation en nature des objets saisis
- مصادرة
مصادرة عين الاشياء المحجوزة
- Conglomerate, agglomerated
The fabrication of agglomerated cork
- Agglomère
La fabrication des agglomérés de liège
- مركوم ، مركومة
صنع مركومات الفلين
- Connected customs infringements
- Connexe
Infractions douanières connexes
- مرتبط
مخالفات جمركية مرتبطة
- Conservatory
conservatory measures
Conservatoire
Mesures conservatoires

- تحفظي
اجراءات تحفظية
- Consignment
dispatch object sent
with of possession of an inheritance
A) Envoi (objet envoyé)
— B) Envoi (action)
Envoi en possession d'un héritage
- (أ) بعيثة
(ب) بعث . ارسال
الحكم (أو الاذن) بحياسة ارث
- Consignment (of good)
deposit of duties and taxes in return for
bailbond or goods consignment
- Consignation (objet consigné)
consignation des droits et taxes
Moyennant caution ou consignation
- ايداع . وديعة
ايداع الرسوم والضرائب مقابل كفالة او وديعة
- Consignor
freight consignor
consignor of freighter
- Consignataire
consignataire de la cargaison
consignataire du navire
- أمين
أمين الحمولة
أمين السفينة
- Constraint, compulsion
— administrative constraint
— moral constraint
imprisonment for debt
- Contrainte
contrainte administrative
contrainte morale
contrainte par corps
- اكره
اكره اداري
اكره معنوي
اكره بدني
- Consumption
to put the goods up for (consumption)
- Consommation
Mise à la consommation d'une marchandise
- استهلاك
عزض بضاعة للاستهلاك
- Container
— Container
- كنف (ج : اكناف)

- Contaminated, infected
infected countries
- Contaminé
Pays contaminés
- موبوء
بلدان موبوءة
- Contemplated
the contemplated customs operation
- Envisagé
opération douanière envisagée
- معتزم
عملية جمركية معتزمة
- (To) contemplate
to contemplate a customs operation
- Envisager
Envisager une opération douanière
- اعتزم
اعتزم القيام بعملية جمركية
- Contrabond, smuggling
— Contrebande
- تهريب
- Contract
— as per contract
(refunding, reimbursement) of customs
duty as per contract
- Forfait
A forfait
Remboursement à forfait du droit de
douane
- جزاف
جزافا
- ارجاع رسم الجمرك جزافا او ارجاع جزافي لرسم الجمرك
- Contractor
— Entrepreneur
- مقاول
- Contractual
— Contractuel
- تمائدي
- Convention
— Convention
- اتفاقية ، اتفاق
- Conventional
conventional declaration
Conventionnel
Déclaration conventionnelle
- اتفاقي
تصريح اتفاقي

- Conversion
money change
Conversion
convension d'une monnaie
تحويل
تحويل عملة
- Conveyer
belt - conveyer rolls
Convoyeur (min.)
Rouleaux pour bandes convoyeuses
ناقل آلي (في المناجم)
لغائف اشربة النقل الآلي
- Convict
Detenu
معتقل
- Conviction
to get convicted
Conviction
Acquérir la conviction
يقين
تيقن
- (A) Cooperage
(B) Cooper's shop
coopery
Tonnellerie .
A) (profession)
B) (Lieu)
Ouvrage de tonnellerie
أ) برملة (صناعة للبراميل)
ب) معمل البراميل
مصنوع برملي
- Coppersmithery
Chaudronnerie
نحاسية
(صناعة أو تجارة القدور والمراجل النحاسية)
- Cork
Liège
فلين
(فرشي بالدارجة المغربية)
- Corrugate (to)
to corrugate cardboard
Onduler
Onduler un carton
موج
موج ورقا مقوى
- Corrugated
Cases of corrugated card-board
Ondulé
Caisses de carton ondulé
موج
صناديق الورق المقوى المموج
- Corset, girdle
Gaine
مشد (ج : مسدات)
- Cotton wool
cotton wool of cellulose
Ouate
Ouate de cellulose
سبيخ
سبيخ السلولوز
- (To) count
to count votes
Dépouiller
dépouiller les votes
فرز
فرز الاصوات
- Counterfoil
counterfoil of electoral card
counterfoil of cheque
Talon
talon de la carte électorale
talon de souche
كعب
كعب البطاقة الانتخابية
كعب الارومة
- Counting
counting of votes
Dépouillement
dépouillement des votes
فرز
فرز الاصوات
- Country
Contaminated countries
Pays
Pays contaminés
بلد
بلدان موبوءة
- Court clerk
Verbalisateur
محضر
- Cover
Couverture
غطاء (ج : اغطية)

— Credit Credit		Débiteur Débiteurs solidaires	
— Cross out Rature	اعتماد		مدينين مدينون متضامنون
— Cross out (to) Raturer	نسطب	— Debtor, indebted indebted for, customs duties Redevable Redevable des droits de douane	
— Crystal Cristal	نسطب	— Decant (to) Transvaser	مدينين ، ملزم-بالاداء مدينون بالرسوم الجمركية
— Cupboard disk - cabinet Armoire armoire pupitre	بلور	— Decanting Transvasement	أصفاق
— Curator Curateur	خزانة خزانة قمطرية	— Decay decay of goods Dépérissement Dépérissement des marchandises	اصفاق
— Curriculum vitae Curriculum vitae	قيم	— Decide (to) Statuer	تلف تلف البضائع
— Curtain, screen Rideau	موجز الحياة المهنية	— Declaration conventional declaration declaration on «N» forms detailed declaration provisional declaration occasional declaration temporary declaration brief declaration bond declaration of duty Déclaration déclaration conventionnelle déclaration en "n" formules déclaration en détail déclaration occasionnelle déclaration provisionnelle déclaration provisionnelle déclaration soumission d'admission temporaire déclaration verbale	بيست
— Cushion Coussin	ستار (ج : ستر) مخسدة		
— D —			
— Date of maturity maturity of bond Echéance Echéance d'une obligation	طول الاجل طول اجل سند		
— Debt indebted for the same debt. Dette Redevables d'une même dette	دينين مدينون بنفس الدين		
— Debtor jointly liable debtors			تصريح تصريح اتفاقي تصريح بد (كذا) صبغة تصريح مفصل أو تصريح بتفصيل تصريح طارئ

- تصريح مؤقت
تصريح مؤقت
تصريح موجز
تصريح التمهيد بالقبول المؤقت
تصريح شفوي
- Decoration
Décoration
- Decree
Decret
- Decree
execution of decrees and judgments
Arrêt
Exécution des jugements et arrêts
- Decree
joint decree
Arrêté (n.m)
arrêté conjoint
- (To) deduct
to take off a sum
(The remission of tax's amount
must be taken off from the import value
of the manufactured products .
Défalquer
défalquer une somme
le montant des détaxes doit être
défalqué de la valeur à
L'importation des produits mis en œuvre
استنزل ، اسقط ، طرح
اسقط مبلغا ، طرح قدرا ماليا
يجب ان يستنزل من قيمة المنتجات المصنوعة عند
استيرادها للمبلغ المردود من الضرائب
- Deduction
Retenue
- Deficit
deficit of warehouse
Déficit
déficit d'entrepôt
- (To) defraud
- تصريح مؤقت
تصريح مؤقت
تصريح موجز
تصريح التمهيد بالقبول المؤقت
تصريح شفوي
- زخرف ، زخرفة
- مرسوم (ج : مراسيم)
- قرار
تنفيذ الاحكام والقرارات
- قرار
قرار مشترك
- انتطاع
- خصاص
خصاص في المستودع
خصاص مستودعي
- to defraud the customs
Frauder
Frauder la douane
- غش
غش الجمرك
- Defrauder
Fraudeur
- Delay
the delay may be prolonged
for 48 hours
Délai
le délai peut être prolongé de 48 heures
- أجل
يمكن ان يمد الاجل بـ 48 ساعة
- Delinquent
to discover the delinquent
Délinquant
Découvrir le délinquant
- جانح
عثر على الجانح
- Demarcation
dividing line
Démarcation
Ligne de démarcation
- تحديد ، وضع الحدود
الخط الفاصل
- Demijhon
Dame - Jeanne
- باطية
- (To) demonstrate
to demonstrate the excellence of a product
Démontrer
Démontrer l'excellence d'une production
- شار (شورا)
شار نتاجا
- Demonstration
excellence's demonstration of a product
Démonstration
Démonstration d'excellence d'une
production
- شورة
شورة انتاج
- Denatured
denatured alcohol
Dénaturé
alcool dénaturé
- ممسوخ
كحول ممسوخ ، غول ممسوخ

- Depositing
depositing of goods
depositing of goods in the appointed premises
Dépôt
Dépôt des marchandises
le dépôt des marchandises
dans les lieux désignés
ايـداع
ايـداع البضائع
ايـداع البضائع في المحلات المميـنة
- Depreciation
undervaluation of goods
Dépréciation
Dépréciation des marchandises
نقصان القيمة
نقصان قيمة البضائع
- Deputy
(deputy) manager
assistant manager
Adjoint
Adjoint du directeur
Directeur adjoint
نائب ، مساعد
نائب المدير
مدير مساعد
- Derived
vegetable products and by-products
Dérivé
Produits végétaux et leurs dérivés
مشتق
منتجات نباتية ومشتقاتها
- Derogation
Except where otherwise provided of by...
Dérogation
Sauf dérogation prévue par...
اتفاق ، انتقاص
ما عدا المنصوص على خلافه
- Dessert
dessert wine
Dessert
Vins de dessert
عقبة
خمور العقبة
- Destination
The highest bidder has the option to dispose of the goods of all intended purposes authorized by law
Destination
L'adjudicataire à la faculté de disposer des marchandises pour toute destinations autorisées par la loi :
مقصد ، غرض
للرأسي عليه المزاد أن يستعمل البضائع للاغراض (أو المقاصد) التي يبيحها القانون :
مفجر
حيـازة ، اعتقال
حيـازة البضائع
اعتقال احتياطي
يباشر الاعتقال بقوة القانون
- Deterator
Détonateur
مفجر
- Detention
with holding of goods
detention under remand
to carry out the detention by force of law
Détention
Détention des marchandises
Détention préventive
la détention sera de droit
حيـازة ، اعتقال
حيـازة البضائع
اعتقال احتياطي
يباشر الاعتقال بقوة القانون
- (To) deterge, (to) cleanse
Déterger
نظف
- Detergent
synthetic detergent
Détergent
détergent synthétique
منظف
منظف اصطناعي
- Deterioration
Deterioration
فساد
- Diligence
Application .
diligence of the prudent administrator at the suit of the public prosecutor
Diligence
Diligence d'un bon père de famille
A la diligence du ministère public
أ - حرص
ب - طلب
حرص الاب المصالح
بناء على طلب النيابة العمومية
- Director, manager
Directeur
مدير

- Direct, straight
Direct way
the most direct (way)
Direct
chemin direct
les voies les plus directes
قاصد
طريق قاصد
أقصد الطرق
- Discharge
certificate of discharge
Décharge
certificat de décharge
إبراء
شهادة الإبراء
- (To) dispose
to discharge an account
Apurer
Apurer un compte
صفى
صفى حسابا
- Discharge (of liability)
Apurement
تصفية
- Disc-harrow
land harrowing
Cover - crop
cover - cropage du sol
مكراب
كسرب الارض
- Dismiss (to)
Révoquer
عزل
- (To) dismiss
Destituer
عزل
- (To) dispose
to dispose the proceeds of selling
the seized objects
Disposer de...
disposer du produit de la vente des
objets saisis
تصرف في ...
تصرف في محصول بيع الاشياء المحجوزة
- Disputable at law
issuable goods, goods in dispute
Litigieux
Marchandises litigieuses
متنازع فيه
بضائع متنازع فيها
- Disputed claims
disputed claims procedure
Contentieux
Procédure contentieuse
منازعات
مسطرة المنازعات
- Divisional
Divisional Inspector
Divisionnaire
Inspecteur divisionnaire
مفتش فرقي
مفتش فرقي
- Docket
production lists
Bordereau
les bordereaux de fabrication
قائمة
قوائم للصنع
- Document
Document
وثيقة
- Damage
Avaries
تلف
- Domicile
Domicile of origin
legal domicile
principal domicile
actual domicile
Domicile
Domicile d'origine
Domicile légal
Domicile principal
Domicile réel
موطن
موطن أصلي
موطن قانوني
موطن رئيسي
موطن حقيقي
- Domiciliary
Domiciliary visit
Domiciliaire
visite domiciliaire
موطني - متعلق بالموطن
تفتيش للموطن
- Drap
Bedcloth
Drap
غطاء سرير

— Drawback
the drawback is a mode of operation set up for the reimbursement at random of customs duty, special tax and domestic purchase tax, if required, that were paid when importing the raw material and the semi-manufactured products from abroad

le Drawback est un régime de remboursement à forfait du droit de douane, de la taxe spéciale et éventuellement des taxes intérieures de consommation acquittés à l'importation des matières premières et demi-produits importés de l'étranger

دروباك

الدروباك هو نظام الارجاع الجزافي للرسم الجمركي وللضريبة الخاصة وللضرائب الداخلية على الاستهلاك عند الاقتضاء المؤداة عند استيراد المواد الاولية والمنتجات النصفية المستوردة من الخارج .

— (To) draw up
to draw up a report
Dresser
Dresser un procès verbal

حرر
حرر محضرا

— Dregs
Lie

حنالة

— Dress
dressing gown
Robe
robe de chambre

فستان (ج : فساتين)
مبذل (ج : ميازل)

— Dressing gown, house coat, cape
Peignoir

شملة (ج : شملات وشمال)

— Drink
alcoholic drink
Boisson
boisson spiritueuse

مشروب

مشروب غولي (كحولي)

— Driving
Driving goods to the customs house
Conduite
Conduite des marchandises en douanes

سوق

سوق البضائع الى الجمرك

— Due
The interest is due when the (bond) is natured
Devoir (verbe)
L'intérêt est dû à l'échéance de l'obligation

كان مستحقا

تكون الفائدة مستحقة عند حلول أجل للسند

— Duty
ad valorem duties
anti dumping duty
compensation duty
tariff duties
Droit
Droits ad valorem
Droit antidumping
Droit compensateur
Tarif des droits de douanes

رسم

رسم قيمي

رسم مضاد لاغراق الاسواق بالبضائع

رسم المقاصة

تعرفة الرسوم الجمركية

— E —

— Earthenware disk
Cassoulet

يخنة الفاصولية

— Earth platform
Terre - plein

دكة

— Effect
declaring effect
pressure effect
devolutionary effect
immediate affect
retroactive effect
suspensive effect
translative effect

Effet
Effet déclaratif
Effet déclaratif
Effet de la pression
Effet dévolutif
Effet immédiat
Effet rétractif

Effet suspensif	أثر - مفعول	endossement en blanc	تظهير
Effet translatif	أثر كاشف	endossement pignoratif	تظهير توكيلي
	مفعول للضغط	endossement translatif de propriété	تظهير سند لذي
	أثر ناقل		تظهير على بياض
	أثر فوري		تظهير تاميني
	أثر رجعي		تظهير ناقل للملكية
	أثر واقف	→ Endorser	
	أثر منضمي	→ Endosseur	مظهر
→ Effigy		→ Engagement	
effigy of his majesty the king		joint and several liability of	
Effigie		the underwriter and his guarantor	
Effigie de S.M. le Roi		→ Engagement	
		engagement solidaire du soumissionnaire	
		et d'une caution	
			التزام ، تمهد
			التزام التعهد وكفيله على وجه التضامن
→ Elector		→ Engraving	
Eiæcteur		→ Gravure	
			نقش (ج : نقوش)
		→ (To) entail	
		to entail expenses	
		to entail inadmissibility	
		→ Entrainer	
		entraîner des frais	
		entraîner l'irrecevabilité de la déclaration	
			سبب ، استوجب
			سبب مصاريف
			استوجب عدم قبول التصريح
→ Enab'e (to), entitle (to)		→ Entitled	
to enable an under age		entitled to manifest	
Habiliter		the goods	
Habiliter un mineur		→ Habilité (P. Passé)	
		Personne habilitée à déclarer les	
		marchandises	
			مؤهل
			شخص مؤهل للتصريح بالبضائع
→ (To) endorse		→ (To) enumerate	
Endosser		the enumerated factors	
		→ Enumérer	
		les facteurs énumérés	
			سرد
			العناصر المسرودة
→ Endorsee		→ Enumeration	
Endossataire		→ Enumération	
			سرد
→ Endorsement			
procuration endorsement			
endorsement of a promissary note			
blank endorsement			
pignorative endorsement			
property conveyance endorsement			
Endossement			
Endossement de procuration			
Endossement d'un billet à ordre			

- Envelope
In a registered (letter)
Pli
sous pli recommandé
ظرف
في ظرف مسجل بالبريد
- Equidae
Corse hides
Equidés
Peaux d'équidés
خييل
جلود الخييل
- Equidistant
Equidistants
متساوية البعد
- Equivalent
refunding the equivalent value of money
Equivalent
La restitution des monnaies a lieu à
l'équivalent
مساو ، مكافئ ، معادل
ينجز رد النقود بما يساويها
- Erasure
strike an elector off the list.
Radiation
Radiation d'un électeur
محو
محو اسم ناخب
- Established
individuals and companies
regularly established within the area
under jurisdiction of customs
Etabli
Personnes ou sociétés régulièrement
établies à l'intérieur du territoire douanier
مستقر
أشخاص مستقرون أو شركات مستقرة بداخل التراب
الجمركي بصفة قانونية
- (To) establish
to (establish an infringement duly
established infraction
Etablir
Etablir une infraction
Infraction dûment établie
أثبت
أثبت مخالفة
مخالفة ثبتت ثبوتها صحيحا
- (To) establish, (to) set, (to) lay
to impose a ware housing tax
asseoir
Asseoir la taxe de magasinage
أرسي ، أسس ، دعم
أرسي ضريبة الخزن
- Establishment (of facts)
official report of the examination
Constat
Procès - verbal de constat
مماينة
مخضر مماينة
- Ether
Ether
اثير (ج : اثيرات)
- Ethyl, ethylic
ethyl alcohol
Ethylique
Alcool éthylique
اتيليك
كحول اتيليك
- Even
plan material
Uni
Tissu uni
مصمت
نسيج مصمت
- Event (sporting)
on the occasion of field events, exhibition,
contests or international competitions
Epreuve
A l'occasion de concours, d'expositions,
d'épreuves ou de compétitions
internationales
مغالبة
بمناسبة مباريات ومعارض ومغالبات ومناقشات دولية
- Evidence
evidence of forgery
Moyen
Moyens de faux
دليل (ج : أدلة)
أدلة للتزوير
- Exactitude
exactitude of a document
Exactitude
axactitude d'un document
صق ، صحة
صحة أو صق وثيقة

examination		referred to in article 113
prior examination		Exclusion
— Examen		Application des exclusions
examen préalable		visées à l'article 113
	فحص	استبعاد
	فحص قبلي	تطبيق الاستبعادات المشار اليها في الفصل 113
— Examination, verification		— Exclusive
establishment of infractions		exclusive fault
shortages verifications		the country exercises an exclusive
material verification		right on its own earth
Constatation		exclusif
constatation des infractions		Faute exclusive, le pays exerce un droit
constatation des manquants		exclusif sur son sol
constatation matérielle		محيط
	معاينة ، اثبات	مقصور
	اثبات المخالفات	خطا محيط (جامع)
	اثبات الخصاص	يمارس البلد في أرضه حقا مقصورا عليه
	معاينة مادية	— Execution
— Examination of the bill of health and		execution of judgements and decrees
sanitary report		ways of execution
Arraisonnement		Exécution
	تفتيش السفن	Exécution des jugements et arrêtés
— Exception		Voies d'exécution
through of incidental plea		تنفيذ
Exception		تنفيذ الاحكام والقرارات
Par voie d'exception		طرق التنفيذ
	دفع ، استثناء	— Executive
	بطريق الدفع	Exécutoire
— Exchange		Titre exécutoire
Commercial exchange		تنفيذي
Exchange		سند تنفيذي
échanges commerciaux		— Exemplification
	مبادلة ، تبادل	true copy
	مبادلات تجارية	Ampliation
— (To) exchange		Pour ampliaiton
to exchange goods with somebody		نسخة مؤصلة
Echanger		عن نسخة مؤصلة
Echanger les marchandises avec quelqu'un		— Exempt
	بادل ، تبادل	Exempt from duties and taxes
	بادل فلانا البضائع ، أو تبادل البضائع مع فلان	Exempt
— Excise-bond		Exempt des droits et taxes
the excise-bond is a public and		معفي
authentic act		معفي من الرسوم والضرائب
Acquit à caution		— (To) exempt
Acquit à caution est un acte public et		exempt some one from obligation
authentique		of signing an excise-bond
	سند الاعفاء بكفالة	Dispenser
	سند الاعفاء بكفالة وثيقة عمومية صحيحة	Dispenser de l'obligation de souscrire
— Exclusion		un acquit à caution
Application of the exclusions		أعفى
		أعفى من اکتتاب سند الاعفاء بكفالة

— (To) exempt to exempt from the formal procedures related to the police district Exempter Exempter des formalités relatives à la police du rayon	اعفاء نظام الاعفاء للكمي أو الجزئي من الرسوم والضرائب
— Exemption duty and tax exemption Franchise Franchise des droits et taxes	— Expenses bonding expenses inventory expenses Frais Frais d'entreposage Frais d'inventaire
— Exemption Exemption from taxes and duties Exemption exemption des droits et taxes	مصارييف مصارييف الايراد مصارييف الجرد
— Exercise practising the duties of ones office Exercice (act.) Exercice de sa fonction	— Expenses, costs Dépenses, dépens
— (To) exercise to (exercise) the duties of his office Exercer Exercer sa fonction	— Experience experience shows that... Expérience L'expérience à montré que...
— Exhibition Exposition	— Expiry time limit Expiration Expiration d'un délai
— Exigible the amounts due are immediately paid Exigible Les sommes dûes sont immédiatement exigibles	— Exploitation traffic manager of a port Exploitation Chef de l'exploitation du port
— Exoneration (System) of total or partial exoneration of taxes and duties Exonération Régime d'exonération totale ou partielle des droits et taxes	— Explosive prepared explosives Explosif Explosifs préparés
	— Exportable exportable products Exportable Produits exportables
	— Exportation prior exportation exportation préalable

- Exporter
export processing industries
Exportateur
industries de transformation exportatrices
مصدر
صناعة التحويل المصدرة
- Express
express term of a contract
Exprés
Condition expresse d'un contrat
صريح
شرط صريح في العقد
- Expressly
Expressement
صراحة ، بصراحة
- Extract
concentrated extract
Extrait
Extrait concentré
خلاصة
خلاصة مركزة
- Extra - judicial
extra - judicial (deed)
Extra judiciaire
Acte extra judiciaire .
غير قضائي
وثيقة غير قضائية
- F —
- Factor
the enumerated factors
Facteur
les facteurs énumérés
عنصر
عناصر مسرودة
- Factory ship
Navire usine
باخرة معملية
- Faith
an act which (attests) the fact at law
the authentic act (attests) the convention
to believe
in (certain conditions, the copies of
the original bond can assert the fact
to assert, to attest
they are (reliable) déclarations as far
as there is no proof to the contrary
the official (reports, records) are
زور
طمن بالتزوير
ادلة التزوير
طمن بالتزوير
- reliable as long as there is no plea of
forgery
Foi
Acte dont les énonciations font foi en justice
L'acte authentique fait foi de la convention
Ajouter foi à
Les copies du titre original peuvent faire
foi dans certaines conditions
faire foi
Ils font foi, jusqu'à preuve contraire, de
l'exactitude des déclarations qu'ils
rapportent
Les procès verbaux font jusqu'à
inscription de faux
ثقة ، وثوق ، دليل
وثيقة يستدل بمضمونها أمام القضاء.
يستدل بالمقد الصحيح على الاتقان ، العقد الصحيح
يدل على الاتفاق (أو يشهد عليه)
وثق به ، صدقه
يمكن الاستدلال في بعض الاحوال بنسخ اصل السند
يستدل به ، يدل ، يشهد
وثق به ، اعتمد عليه
يعتمد عليها في صحة التصريحات التي تتضمنها
حتى يقوم للدليل على بطلانها .
يوثق بالمحاضر ما لم يطن في صحتها
- Fallow
fallow land, unploughed land
Jachère
Terre en jachère
اراحة الارض
ارض مستريحة
- False
plea of forgery
grounds for forgery
to indict ath. - as false
Faux
Inscription de faux
Moyens de faux
S'inscrire en faux
زور
طمن بالتزوير
ادلة التزوير
طمن بالتزوير
- Fancy
fancy dresses and jewellery
Fantaisie
Robes et bijoux de fantaisie
تفريب
فساتين وطي مغربة

— Fault exclusive fault personal mistake Faute faute exclusive faute personnelle		capsule fulminante كبسولة كبسولة التفجير
	خطا ، زلزل خطا محيط خطا او زلزل شخصي	— Fir tree Sapin تنوب
— Ferrule Virole	فتحة ، حلقة	— Fiscal fiscal fine Fiscal Amende fiscale جباثي غرامة جباثية
— Fibre threads and fibres Fibre fils et fibres	ليف خيوط والياف	— Fiscal year Exercice سنة مالية
— Fibrocement Fibreciment	فيروسيمان	— Fit : qualified agent fit for writing down of "procés verbaux" Apte Agent apte à verbaliser امل عون امل لتحرير المحاضر
— Field events, Competition Concours A l'occasion de concours, d'expositions, d'épreuves ou de compétitions internationales	مباراة (ج : مباريات) بمناسبة مباريات ومعارض ومغالبات ومناسبات دولية	— (To(fit) with iron iron - bound pipe, iron pipe Ferrer Tuyau ferré صفح بالحديد ، غشى بالحديد انبوب حديدي ، انبوب مفشى بالحديد
— Financially solvent sufficient security Solvable caution solvable	ملي ، موسر كفيل ملي	— Flag to fly the moroccan flag Pavillon Battre pavillon marocain علم تحمل العلم المغربي
— Fine fiscal fine Amende Amende fiscale	غرامة غرامة جباثية	— Flat flat bar heat-laminated flat bar Plat (adj.) Barre plate Barre plate laminée à chaud مبسوط قضيبي مبسوط قضيبي مبسوط مصفح بالحرارة
— Finished, accomplished the finished products Fini les produits finis	تام الصنع منتجات تامة الصنع	— Flight as the crow flies Vol à vol d'oiseau طيران ، تطبيق على خط مستقيم
— Firing cap, primer fulminating cap Capsule		

- Floor cloth
Torchon
ربذة (ج : رباذ)
- Foot-note
Apostille
حاشية
- Force
in case of absolute necessity
police force
Force
En cas de force majeure
Force publique
قوة
في حالة قوة قاهرة
القوة العمومية
- Forfeiture, fall, expiration
loss of nationality
expiration of (appointed time)
Déchéance
Déchéance de la nationalité
Déchéance du terme
سقوط
فقد الجنسية
سقوط الاجل
- (To) forge
forged bar
Forger
Barre forgée
طرق
مضيب مطرق
- (To) form
to lodge an appeal
Former
Former un appel
نكل
رفع استئنافا
- Formal procedure
procedures of stamp duty and registration
custom's procedures
Formalité
Formalités de timbre et d'enregistrement
les formalités de douane
اجزاء (ج : اجراءات)
اجراءات الجمفة والتسجيل
اجراءات جمركية
- Formula
Formule
صيغة (ج : صيغ)
- Forwarding agent, transport agent
(counsel) before a commercial court
Transitaire
transitaire agréé
ممشر
مشر مقبول
- Foundation, basis
a declaration constitutes the basis of
an open account
Base
Cette déclaration constitue la base d'un
compte ouvert
أساس
يكون هذا التصريح أساس حساب مفتوح
- Frame building
Batisse
ميكل
- Franc
Franc area
Franc (n.m)
Zone Fran
فرانكو
منطقة الفرنك
- Franco
free of damage
Free On Board (F.O.B.)
Franco
Franco d'avarie
Franco de bord (F.O.B.)
فرانكو
اعفاء من الموار
خالص الى السفينة
- Frank, free, true, real
duty free
post free
five clear days after pol
free of damages term
commando unit
free board marks
clær part
free part
free zone
Franc (adj.)
Franc de droits
Franc de port
Cinq jours franc après le scrutin
clause de franc d'avaries
corps franc
marque de franc bord

port franche
port franc
zone franche

كامل ، معفى ، خالص ، حر ، صريح ، صادق
- معفى من الرسوم
- معفى من الاجور
- بعد مرور خمسة ايام كاملة على الاقتراع
- شروط الاعفاء من الجوارز
فرقة غير نظامية
علامة ميكمل السفينة
نصيب خالص
ميناء حر
منطقة حرة

— Fraud
fraud in dealings
to smuggle a merchandise
repression of fraud
Fraude
fraude dans les transactions
passer une marchandise en fraude
Répression des fraudes

غش
غش في المماصلات
هرب بضاعة
تمنع الغش

— Fraudulent
fraudulent bankruptcy
fraudulent merchandise
Frauduleux
Banqueraute frauduleuse
Marchandise frauduleuse

مغشوش ، مزور
افلاس مزور
بضاعة مغشوشة

— Fraudulently
Frauduleusement

بالمغش ، بالتزوير

— Fuel
combustibles
Carburant
les carburants

وقود
مواد لوقود - محروقات

— Funds, money
hard cash
money
public funds
Denier
A deniers découverts

les deniers
les deniers de l'état
les deniers publics

مال ، نقد
الدفن نقد
النقود
أموال الدولة
النقود العمومية

— Fur
Fur skin
Fourrure
Peau à fourrure

فرو (ج : فراء)
جلد فروي أو جلد الثفريفة

— G —

— Gallery
Stand
(To) galvanize
galvanized steel - wire
Galvaniser
Fil d'acier galvanisé

رواق (ج : أروقة)

كلفن

سلك فولاني مكلفن

— Garter
Garter belt
Jarretelle
Porte jarretelle

مطاط الجوارب
حاملة مطاطة الجوارب

— Gauge
gauging rod
Jauge
Bâton de jauge

مقياس
مقياس ، أو قضيب مقياسي

— Gelatin (e)
blasting gelatine
diethylene gelatine
gum dynamite
triethylene gelatine
Gélatine
Gélatine détonante
Gélatine di-éthylène
Gélatine explosive
Gélatine tri-éthylène

	ملازم ملازم صاعق ملازم ثنائي الايثيلين ملازم متفجر ملازم ثلاثي الايثيلين	in fraction Régir Ces lois régissent les infractions commises	- سرى هذه القوانين تسري على المخالفة المفترفة
— Généralités Généralités	مقتضيات عامة	— Grade alcohol in which the strength is (above) 80° Titre Alcool dont le titre est supérieur à 80°	درجة كحول تفوق درجته 80
— Give (to) back, return (to), restore (to) to bring in a judgement or judge's order Rendre Rendre un jugement ou une ordonnance	رد ، أرجع ، أصدر أصدر حكماً أو أمراً	— Grade rank of inspector Grade Grade d'inspecteur	درجة درجة مفتش
— Glove face flannel Gant gant de toilette	قفاز (ج : قفازات و قفازير) قفاز الاستحمام	— Grill roast almond Grille Amande grillée	مشواة ، شواء محرقة ، مصبغة - لوزة محمصة
— Glucose (grape sugar) Glucose	غلوكوز (سكر العنب)	— Guarantee guarantee to paying taxes and duties Garantie Garantie du paiement des droits et taxes	ضمان ضمان أداء الرسوم والضرائب
— Glycerin (e) Glycérine	غليسرين	— (To) guarantee to guarantee the bonds to guarantee a debtor Cautionner cautionner des obligations cautionner un redevable	كفيل كفيل سندات كفيل مدينا
— Glycerol Glycérol	غليسرول	— Guarantor the surety has the debtor's capacity à sufficient security Caution la caution à la qualité de redevable caution solvable	كفيل كفيل صفة المدين كفيل ملى
— Glycol Glycol	غليكول		
— Goods, merchandise goods in transit goods (native) of a country the goods in transit circulate under cover of bond - note Marchandise Marchandise en transit Marchandise originaire d'un pays Les marchandises en transit circulent sous le couvert d'un acquit à caution	بضاعة بضاعة عابرة بضاعة متاملة من بلد تجول للبضائع العابرة في كنف سند للاعفاء بكفالة		
— Govern (to) these laws govern the committed			

— Guerilla, sniper Franc - tireur, guerrilla		— Hatchway Ecoutille	
— Gum rubber, eraser Gomme Gomme élastique	جندي غير نظامي	— Hazel nut (coal, fuel) nuts Noisette les noisettes	كوة (ج : كوى وكوات)
— (To) gum gummed tissue Gommer tissu gommé	صمغ محاة	— Highest bidder Adjudicataire	بنطقة البنطق
— Gun Fusil	صمغ نسيج صمغ	— Holder, possessor Detenteur	الراسي عليه المزاد
— Hair wool hairs Poli les poils de laine	بنطية (ج : بنطيات)	— Hollow hollow pins Creux Goupilles creuses	حائز
— Hand kerchief Mouchoir	— H —	— Hosier Bonnetier	أجوف شكات جوفاء
— Harrow Scarificateur	شعرة شعر الصوف	— Hosiery knitted goods fabric material of hosiery Bonnererie Article de bonnererie Etoffe de bonnererie	سراد (ج : سراقون)
— Harrow Herse	منديل (ج : مناديل)	— Hosiery material Etoffe de bonnererie	سرادة سريدة (ج : سرائد) سريد (ج : سرائد)
— Harvesting harvest certificates Recolte Certificats de recolte	منسكة (ج : منسكات)	— house - coat Deshabille (s.m.)	سريد (ج : سرائد)
— Hatch (to) to hatch a plot Tramer Tramer une conspiration	جنسي شهادات الجنسي	— Hunting fishery and hunting products Chasse Produits de la chasse et de la pêche	منصبل (ج : مناضل)
	الحم حبك ، نسج ، دبر مؤامرة	— Identical return of the very same money Identique Restitution des monnaies à l'identique	قنص منتجات القنص والصيد

	مثل رد النقول بالمنبيل	Marchandise en vrac . مصبوب بضائع مصبوبة
— Identification Identification of goods Identification Identification de la marchandise	تحقيق الهوية أو التحقق من الهوية التحقق من البضاعة	— Included the day of (collection) is included Inclus le jour de l'encaissement est inclus متضمن ، داخل يوم التحصيل متضمن ، يوم التحصيل داخل
— Identity identity card Identité carte d'identité	هوية ورقة الهوية	— Increment value Plus - value زيادة القيمة
— Immunity Immunité	حصانة	— Inculcate (to), charge (to), indict (to) Inculper قرف
— Impervious Etanche	مسيك	— (To) incur to bring a punishment (incurred) punishment encourir encourir une peine peine encourue
— Imperviousness. Impervious carpet felt Etanchéité Carton feutre d'étanchéité	مساكنة الورق المقوى للمساكنة	— Indebtedness Redevabilité استحق استحق عقوبة عقوبة مستحقة
— Implicitly these modifications are considered as implicitly approved Ticitement Ces modifications sont considérées comme tacitement approuvées	ضمنيا تعتبر هذه التعديلات صادقا عليها ضمنا	— Indemnify (to, compensate (to) indemniser مديونية
— Importation temporary importing Importation importation temporaire	استيراد استيراد مؤقت	— Indemnity action for indemnity Indemnité Action en indemnité عوض
— Imprisonment Emprisonnement	استيراد استيراد مؤقت	— Indeterminate, undetermined for an indefinite period Indéterminé pour une durée indéterminée تعمير دعوى للتعمير
— in Ballast trim Sur lest	سجن	— Indication, sign, mark concordant indication Indice Indices concordants غير معين لمدة غير معينة
— In bulk loose goods Vrac (en)	غير مشحونة	— Amare امارات مطابقة

— Individuality individuality of origin individualité Individualité d'origine		أمر أوامر الاعوان
	ذاتية ذاتية أصلية	تجديد
— Industry exporting processing industries metallurgical industry Industrie Industries de transformation exportatrices Industrie métallurgique	صناعة صناعات التحويل المصدر صناعة معدنية	جنون
— Inexactitude the (inexactitude) shown in the declarations Inexactitude Les inexactitudes relevées dans les déclarations		طمع بالتزوير في محضر
— Inflict (to), impose (to) to impose a fine to impose a penalty Infliger Infliger une amende Infliger une peine	قول غير صحيح • كلام غير صحيح الاتوال غير الصحيحة الملاحظة في التصريحات	طمع بالتزوير في محضر
— declarant, Informant Déclarant	أوقع ، فرض فرض غرامة أوقع عقوبة	أ - تفتيش ب - معاينة معاينة البضائع تفتيش للموطن تفتيش مصلحة الجمارك
— Infraction, infringement customs infraction Infraction Infraction douanière	مصرح مخالفة مخالفة جمركية	— Inscription plea of forgery plea of forgery against a report Inscription Inscription de faux Inscription de faux contre un procès verbal
— Inhabitant of frontier zone Frontalier	ساكن الحدود	تقييد الطمع بالتزوير الطمع بالتزوير في محضر
— Injunction, order injunctions of agents Injonction Injonctions des agents		— Inspector divisional inspector Inspecteur Inspecteur divisionnaire
		مفتش مفتش فرقي
		— Installation Installation
		منشأة
		— Instatment, payment on account, partial payment on provisional assessment

Interim dividend on account Acompte (n.m) Acomptes provisionnels Acompte sur dividende En acompte	قسط ، دفعة ، دفعة على الحساب . سلف على الاجرة . تسبيق . أقساط احتياطية دفعة من الربح على الحساب	Inventaire Frais d'inventaire	جرد مصارييف الجرد
→ Insured object Assuré (objet)	(ب) مؤمن عليه	→ Investigation Investigation	تفحص في التحقيق
→ Insured person, policy holder Assuré (qui a contracté une assurance)	(ب) مؤمن عليه	→ Investigation preliminary investigation (by means of) investigation Enquête Enquête préliminaire Par voie d'enquête	تحقيق تحقيق تمهيدي عن طريق التحقيق
→ Insurer Assureur	أ - مؤمن (ج : مؤمنون)	→ Invoice purchase invoice Facture Facture d'achat	فاتورة فاتورة الشراء
→ Intention the intent of the infraction perpetrator Intention l'intention de l'auteur de l'infraction	مؤمن (ج : مؤمنون)	→ (To) issue to issue a certificate of returns Emettre Emettre un titre de recette	فاتورة فاتورة الشراء
→ Interest to add the interest to (the original sum) Intérêt Ajouter l'intérêt au principal	نية نية مقترف المخالفة	→ Itinerary Itinéraire	أصدر أصدر سند ايراد
→ Interested The parties interested in Committing the infraction Intéressé Ceux qui ont participé comme intéressés dans une infraction	فائدة أضاف الفائدة الى المبلغ الاصلي	→ Jacket Veste	خط السير
→ Interline (to) Interligner	معرض الذين شاركوا معرضين في مخالفة (المشاركون بنية المخالفة)	→ Jewelry Costume jewelry Bijouterie bijouterie de fantaisie	سترة
→ Interlinéation Interligne	حشى بين السطور	→ Joint Joint	حلي حلي الفيش
→ Inventory inventory expenses	تحشية بين السطور	→ Joint and several, jointly liable debtors Solidaire Débiteurs solidaires	وصلة (ج : وصلات) متضامن مدينون متضامنون

- Joint and several (obligation)
Solidarité
تضامن
- Joint, conjoint
joint decree
joint obligation
Conjoint (adj)
Arrêté conjoint
Obligation conjointe
مشتترك
قرار مشترك
التزام مشترك
- Jointly
Solidairement
على وجه التضامن
- Journal, diary
Log book
Journal
journal de bord (bateau)
يومية
يومية باخرة
- Judgement
Condemnation sentence
judgement by default
Jugement
jugement de condamnation
jugement par défaut
حكم
حكم بالادانة
حكم غيابي
- Judge's (order)
Ordonnance
أمر قضائي (ج : أوامر قضائية)
- Jurisdiction
jurisdiction of judgement
repressive jurisdiction
Juridiction
juridiction de jugement
juridiction répressive
محكمة
هيئة الحكم
محكمة جزرية
- Justification
justification of a duty
Justification
justification d'une redevance
تبرير
تبرير اتاوة
- Justify (to)
to justify by the motives
to cause
unjustified decision
unjustified gaiety
justifiable dissatisfaction
to state the reasons for his resignation
nothing justifies this measure
That is what led to our decision
Motiver
A) justifier par les motifs
B) causer
Décision non motivée
Gaieté non motivée
Mécontentement motivé
Motiver sa demission
Rien ne motive cette mesure
Voilà ce qui a motivé notre décision
أ) عـلـل ، بـرر
ب) سبب
قرار غير مـلـل
فـرح بـلا سبب
استياء له سبب (أو أسباب)
عـلـل استعـفـاء
ليس ثمة ما يبرر هذا التدبير
ذلك هو ما سبب قرارنا
- Justify (to)
to justify the law fulness of the
(bailment)
Justifier
justifier la légitimité du dépôt
برر ، أثبت
أثبت مشروعية الايداع
- Karite, shea
Karite oil, shea soil
Karité
Huile de karité
كـرـيـتـة
زيت الكريتة
- Kind, sort
species of animals
(Kind, specification) of goods
tariff sort
Espèce
Espèces animales
Espèce des marchandises
Espèce tarifaire
نوع ، صنف
أنواع الحيوانات

— Level indicator Indicateur de niveau		موقد موقدات ومفجرات
— Liable objects liable to confiscation products liable for taxes Passible Objets passibles de confiscation Produits passibles des taxes	ميسبار	— Lighterage Lighterage director Aconage Directeur d'aconage
— Liberaté (to), release (to) to discharge a debtor Libérer Libérer un débiteur	حقيق ، مستحق اشياء مستحقة للمصادرة منتجات حقيقه بالضرائب	اعكام مدير الاعكام
— Liberation discharging of a debtor Libération Libération d'un débiteur	ايراء ، ايراء ذمة ايراء مدينين ، أو ايراء ذمة مدينين	— (To) lime, to treat with lime limed skin Chauler Peau chaulée
— Licence Licence of customs clearance Autorisation autorisation de dédouaner	ايراء ، أو ايراء ذمة ايراء مدينين أو ايراء ذمة مدينين	كليس ، غسل بالكليس (جلد مكليس ، جلد مفسول بالكليس)
— (To) lift goods clearance of goods licence Enlever Autorisation d'enlever les marchandises	رخصة رخصة الاستخلاص الجمركي	— Liming Skin liming Chaulage chaulage des peaux
— Light flash of lightning Lumière Lumière - éclair	أخذ رخصة أخذ البضائع	تكليس ، غسل بالكليس تكليس الجلود أو غسلها بالكليس
— Lighter Briquet	ضوء ، نور ، سنا السنا البرقي	— Line demarcation line median line of the strait Ligne Ligne de démarcation Ligne médiane du détroit
— Lighter detonators and lighters Allumeur Allumeurs et détonateurs	تداحة	خط الخط الفاصل الخط المتوسط للمضيق
		— Linen cloth Crash Toile Toile de jute
		قماش خيش ، قماش للجوتة
		— Liquidation taxes and duties' liquidation Liquidation liquidation des droits et taxes
		تصفية تصفية الرسوم والضرائب
		— Liquor dessert wine Liqueur Vins de liqueur
		شراب مسكر خمور عذبة

— List List of the joint decrees Liste (n.f) Liste des arrêtés conjoints	قائمة قائمة القرارات المشتركة	— Majority civil majority Majorité Majorité civile	رشد الرشد المدني
— Lodge (to) an appeal Interjeter appel Former un appel	رفع استئنافا	— Management management of an enterprise financial administration administration of funds Management fund	تدبير تدبير المؤسسة تدبير المال تدبير النقود صندوق للتدبير
— Lowering Lowering of customs rate Abaissement Abaissement du taux des droits de douane	تخفيض تخفيض مقدار الرسوم الجمركية	— Gestion Gestion de l'entreprise Gestion financière Gestion des deniers Caisse de gestion	
— Lubricant (n.) Lubrifiant (n.m)	دهن (ج : أدهان)	— Manager Gérant	مدير
— Lunatic mad people Aliéné mental les aliénés mentaux	مجنون مجانين	— Mandate, commission commercial agency dissimulating (mandate) express (mandate) general (mandate) judicial (mandate) special (mandate) Implied (mandate) Mandat Mandat commercial Mandat dissimulé Mandat exprès Mandat général Mandat judiciaire Mandat spécial Mandat tacite	
Lying in bed Sleeping bag Couchage Sac de couchage	رقصاد كيس الرقصاد		
— Mail packet Paquets - poste	رزم بريدية		
— Maintaining Maintenance	استدامة		
— Majority absolute majority relative majority Majorité Majorité absolue Majorité relative	أغلبية أغلبية مطلقة أغلبية نسبية		وكالة وكالة تجارية وكالة مستنرة وكالة صريحة وكالة عامة وكالة قضائية وكالة خاصة وكالة ضمنية

— Mandator Mandant	موكل	— Marketing marketing of the entirely - manufactured compensating products Commercialisation commercialisation des produits compensateurs entièrement finis	دمج دمج البضائع
— Manifesto ship's commercial manifest Manifeste Manifeste commercial du navire	بيان بيان الباخرة التجاري	— Mass Compact wool Masse Laine en masse	تسويق تسويق المنتجات المعوضة التامة الصنع
— Manipulation, handling manipulations of goods in the warehouse manipulations required by verification Manipulation Manipulations des marchandises en entrepôt Manipulations nécessitées par la vérification	مناولة مناولات البضائع في المستودع مناولات استلزمها الفحص	— Material Matériel	كتلة صوف مكتل
— Man's jacket Veston	صدره	— Matter, substance raw material Matière première	عتاد (ج : اعتدة) مادة مادة اولية
— Manufacturer the moroccan manufacturer Industriel (n.m) L'industriel marocain	مصنع مصنع مغربي	— Mattress Matelas	فرشاش (ج : افرشة)
— Marc residual marcs Marc les marcs residuels	ثقل (ج : اثقال) اثقال راسبة	— Means machinery for keeping discipline means of communication means of transport Moyen Moyens de coercion utiles pour maintenir l'ordre Moyens de communication Moyen de transport	وسيلة (ج : وسائل) وسائل القوة اللازمة لحفظ النظام طرق للمواصلات وسيلة للنقل
— Mark trade mark Marque Marque commerciale Marque de fabrique	علامة علامة تجارية علامة الصنع	— Measure Conservatory measures Mesure Mesures conservatoires	اجراء ، تدبير اجراءات تحفظية
— (To) mark to mark goods Estampiller estampiller des marchandises			

— Medal Médaille	وسام (ج : أوسمة)	→ Minutiae Minuties	اشياء تافهة
→ Median median line of the strait Médiane Ligne médiane du détroit	متوسط الخط المتوسط للمضيق	→ Mirror Miroir	مرآة (ج : مرايا)
— Melting melting sugar Fondant Sucre fondant	ذائب سكر ذائب	→ Misdemeanor minor offence caught in the act Délit Délit correctionnel En flagrant délit	جنحة (ج : جنح) جريمة الجنحة في حالة التلبس بالجنحة أو الجريمة
— Metal Métal	فلز (ج : فلزات)	→ Missings (the) verification of shortage Manquant (n.m) Constataion des manquants	خضصاص اثبات الخصاص
→ Metallic metallic products Métallique produits métalliques	فلزي منتجات فلزية	→ Mission head of mission Mission Chef de mission	بعثة رئيس بعثة
— Metallurgic metallurgic industry Métallurgique Industrie métallurgique	فلاني صناعة فلانية	→ Model, pattern Modèle	نموذج
→ Metallurgy Métallurgie	فلادة	→ Modification modification of a decree Modification Modification de l'arrêté	تعديل تعديل القرار
— Mineral mineral water mineral products Minéral Eau minérale Produits minéraux	معننسي ماء معدني منتجات معدنية	→ Modification (of a contract) Surcharge (acte)	تحوير (عقد)
→ Ministry Public prosecution ministère Le ministère public	وزارة النيابة العمومية	→ Modify (to) to (modify, to change) a decision Modifier Modifier une décision	عدل عدل قرارا
		→ Modify (to) (a contract) Surcharger (acte)	حور (عقدا)

— Moral moral person moral (adj.) Personne morale		Nationaliser produits d'origine étrangère nationalisés par le paiement des droits	
— Morality objects (against) morality Moeurs (Bonnes —) objets contraires aux bonnes moeurs	معنوي شخص معنوي	— Nature, kind confiscation of the very seized goods kind of goods Nature Confiscation en nature des objets saisis Nature des marchandises	أمم منتجات أجنبية الاصل مؤمنة بأداء الرسوم عنها
— Motif Decoration Motif Motif décoratif	الاخلاق اشياء منافية للاخلاق	— Necessitate (to). require (to) deeds required by customs' measures Nécessiter Actes nécessités par des mesures, douanières	مامية . عين مصادرة عين الاشياء المحجوزة مامية البضائع
— Mount (to) mounted instruments Monter Instruments montés	رسم زخرفة	— Necessity Nécessité	استلزم وثائق استلزمها تدابير جمركية
— Mounting assembling and mounting Montage Assemblage et montage	ركب ادوات مركبة	— Neck Collet	ضرورة
— Marcotic, stupefacient Narcotics Stupéfiant (n.m) Produits stupéfiants	تركيب تجميع وتركيب	— Necktie Cravate	رقبة
— Nationalization nationalization of foreign products by means of duties payment Nationalisation nationalisation des produits étrangers par le paiement des droits	مخدر مخدرات	— Negotiable, transferable Négociable	ربطة عنق
— Nationalize (to) products of foreign origin nationalized by means of duties payment		— Nomenclature Brussels nomenclature. Nomenclature nomenclature de Bruxelles	قابل للتداول
	— N —		مصنف مصنف بروكسيل
— Nationalization nationalization of foreign products by means of duties payment Nationalisation nationalisation des produits étrangers par le paiement des droits		— Non commissioned officer Sous - officier	ضابط صف (ج : ضباط صف)
— Nationalize (to) products of foreign origin nationalized by means of duties payment	تاميم تاميم للمنتجات الاجنبية بأداء الرسوم عنها	— Note, memorandum detailed note Note Note de détail	مذكرة مذكرة تفصيلية
		— Notebook log book	

Carnet Carnet de route		objet d'art	شيء (ج : أشياء) تحفة فنية (ج : تحف فنية)
— Notification Notification	دفتر دفتر الطريق	— Object usage for industrial objects Fin utilisation à des fins industrielles	
— Notification notification of proceedings Signification Signification d'un procès - verbal	تبليغ	— Objection to raise an objection Objection Soulever une objection	عرض استعمال لأغراض صناعية
— Notify (to) Notifier	اعلان اعلان محضر		اعتراض أثار اعتراضا
— Null, invalid Nul	بلغ	— Obligor bondor obligor before the customs the principal obligors Obligé Entrepotaire obligé vis-à-vis de la douane principaux obligés	
— Nullity nullity of approval certificate Caducité caducité de l'agrément	باطل		
— Nullity, invalidity nullity of reports Nullité Nullité de procès - verbaux	بطلان بطلان شهادة القبول	— Occasional occasional declaration occasional utilization Occasionnel Déclaration occasionnelle Utilisation occasionnelle	ملتزم مستودع ملتزم للجمرك ملتزمون أصليون
— Notify (to) to intimate an act Signifier signifier un acte	بظلمان بظلمان المحاضر		طارىء تصريح طارئ استعمال طارئ
	اعلن اعلن وثيقة	— Office foreign exchange office Office office des changes	
— Oath to take an oath Serment Prêter serment			مكتب مكتب للصرف
— Object objet d'art Objet	يمين ، قسم أدى اليمين	— Office of the clerk of the court Grefte du tribunal	كتابة الضبط للمحكمة
		— Officer non commisioned officer, petty officer Officier Sous-officier	ضابط (ج : ضباط) ضابط صف

— 0 —

— Official (in a minor capacity) responsible for driving the car Préposé Préposé à la conduite du véhicule	ضابط صف	— Order order of goods Commande commande de la marchandise	
— Oil (Karite, shea) oil Palm oil Huile Huile de Karité Huile de palme	مكلف مكلف بسيارة السيارة او العربا	— Order order to confine priority order Ordre ordre d'écrou ordre prioritaire	طلب طلب البضاعة
— Oilcake Tourteau	زيت زيت الكريفة زيت النخيل	— Order, Voucher sight draft cash voucher rail way voucher purchase order receipt note sustenance bill treasury bond traveller's postal order Bon Bon à vue Bon de caisse Bon de chemin de fer Bon de commande Bon de réception Bon de subsistance Bon du trésor Bon postal de voyage	أمر أمر بالايدياع في السجن ترتيب أولوي
— Oleic oleic acid Oléique Acide oléique	كسب		
— Omission (omission) of measures Omission omission des formalités	زيتيك حمض زيتيك		
— Omit (to) Omettre	اغفال اغفال الاجراءات		
— Open truck Tombereau	اغفل		اذن . قسيمة اذن لدى الاطلاع اذن على الصندوق قسيمة سكة الحديد قسيمة طلبية اذن تسلم قسيمة الاعاشة اذن على الخزينة اذن بريدي للسياحة
— Operation customs operations Opération Les opérations en douane	طنبر		
— Opposition Opposition	عملية عمليات جمركية	— Orderliness Ordre	
— Orchard Verger	معارضة	— Ordnance and supply ordnance and supply of ships Avitaillement avitaillement des navires	ترتيب ، نظام
	بستان		

— Ore Mineral	تموين تموين البواخر	— Ovine Ovin	صائغي ، غنمي
— Origin the source of goods Origine Origine des marchandises	معدن (ج : معادن) أصل أصل للبضائع	— Package Emballage (Récipient)	عبوة (ج : عبوات)
— Original Original	أصيل	— Packer Emballeur	معبئ
— Original, primordial Original	أصيل	— Padded with felt Padded cardboard Feutre carton feutre	مليبد ورق مقوى مليبد
— Originality Originalité	أصلي	— Painstaking, prompt, diligent Diligent La partie la plus diligente	حريص الطرف الاحرص
— Originating goods originating from a country Originaire Marchandise originaire d'un pays	أصالة متأصل بضاعة متأصلة من بلد	— Panel Playwood panels Panneau Panneaux contre-plaqués	مأطورة مأطورات معاكسة للخشب أو من الخشب المعاكس
— Outbuildings Customs office's outbuildings Dépendances Dépendances du bureau de douane	مرافق مرافق المكتب الجمركي	— Paper manila paper carbon paper stamped paper Papier Papier bulle Papier carbone Papier timbré	ورق ورق البييل ورق الكربون ورق مدموغ
— Outgoing, retiring re-election of the outgoing membres sortants Réélection des membres sortants	خارج إعادة انتخاب الاعضاء للخارجين	— Paragraph. Paragraphe	فترة
— Oval Ovale (adj.)	بيضوي الشكل	— Paragraph. sub - paragraphe. Alinéa sous alinéa	
— Overalls Combinaison (travail)	بزة (الشغل)		
— Overcoat Manteau	معطف (ج : معاطف)		

- نبيذة
مقطع (ج : مقاطع)
- Parcel
Colis
- طررد (ج : طررد)
- Participant, participator
the participators in an infraction
Participant
Les participants à l'infraction
- مشارك
مشاركون في المخالفة
- Part, section
first par of the (code)
Titre
Titre 1er du code
- جزء
الجزء الاول من المدونة
- A) Passage, path, course
B) Distance
C) covering a road.
Trajet
A) (Chemin)
B) (Distance)
C) (Le fait de parcourir un chemin)
- أ) طريق
ب) مسافة
ج) مسير
- Pass (to) (account) for payment
Ordonnancer
- حزر أمر بالصرف
- Paste
pulp
Pâte
Pâte à papier
- عجين ، عجينة
عجين الورق
- Paste for quenelles
— Godiveau
Quenelle
- مهرمة بالبيض
- Pay (to)
to pay the duties and taxes without
(reduction)
to pays a duty
- Payer
Payer les droits et taxes sans réfraction
Payer une redevance

أدى

أدى الرسوم والصرائب بدون حطيطة
أدى أتاوة

- Payee, beneficiary
beneficiary of an authorisation
(to, of) opening a ware house
beneficiary of a bond
Bénéficiaire
Bénéficiaire de l'autorisation de l'ouverture
d'entre-pôt
Bénéficiaire d'une obligation

مستفيد

مستفيد من رخصة فتح مستودع
مستفيد من سند

- Payment
Paying debt
payment of money not owed
payment on behalf of a thoid party
Paiement
Paiement de la dette
Paiement de l'indû
Paiement par intervention

نفس ، أداء

أداء الدين

أداء عين مستحق

أداء بطريق التدخل

- Peanut
peanut oil
Arachide
Huile d'arachides

مستحق سوداني
زيت الفستق السوداني

- Pearl
real pearl
Perle
Perles fines

لؤلؤة

لؤلؤ دقيق

- Pecuniary
pecuniary fines
Pecuniaire
Pénalités pécuniaires

مالي

عقوبات مالية

- Peeling
wood peeling, veneer - peeling
Dérouflage
Bois de déroulage

بسط

خشب البسط

— Penally penally responsible Pénalement Pénalement responsable	التماس اعادة النظر التماس مستعجل بالتماس من (فلان) ، بناء على التماس (فلان)
— Penalty Penalité	— Petitioner Petitionnaire مقدم طلب ، مقدم عريضة
— Pencil - case Porte - crayon	— Photograph. pornographic photograph. Photographie . Photographie pornographique
— Penholder Porte - mine	صورة صورة فوتوغرافية اباحية
— Perfusion Perfusion	— Physical natural judicial person 'Physique Personne physique
— Permanence worker always on duty Permanence Travailleur opérant en permanence	طبيعي شخص طبيعي
— Person. judicial person natural person Personne Personne morale Personne physique	— Pickle pickled leather Picklé Peau picklée
— Person authorized to pass accounts Crdonnateur	مطون جلد مطون
— Petition Petition	— Picture, painting Peinture
— Petition extraordinary procedure against a judgment summary - procedure petition at the suit of Requête Requête civile Requête en référé A la requête de	— Pie shepherd's pie, cottage pie liver pâté mutton pie Pâté Pâté de campagne Pâté de foie Pâté de mouton
	لوحة الرسم
	— Piece weapenery, pieces spare parts Pièce Pièces d'armes Pièces détachées
	فتيرة محشوة فتيرة محشوة بحوية فتيرة محشوة بالكبد فتيرة محشوة بلحم الخروف
	قطعة قطع الاسلحة قطع الغيار (قطع منفصلة)
	التماس

- Pillow
pillowcase
Oreiller
Taie d'oreiller
وسادة
وجه وسادة (ج : وسادات ووسائد)
- Pillowcase
Taie d'oreiller
وجه وسادة = كيس الوسادة
- Pine
Pin
صنوبر
- Placard, Poster
Affiche
اعلان ملصق
- Placing, putting
to put a marchandise up for (consumption),
retiring on a pension. pensioning to
suspend someone from duty, putting in
solitary confinement making bids for,
arraignment committal for trial summons,
suing
formal notice, summons
conditional discharge
Exoneration
- Mise
Mise à la consommation d'une marchandise
Mise à la retraite
Mise à pied
Mise au secret
Mise aux enchères
Mise en accusation
Mise en demeure
Mise en liberté provisoire
Mise hors de cause
وضع ، جعل
عرض بضاعة للاستهلاك
الاحالة الي التقاعد
الوقف عن العمل
عزل السجين
الطرح في المزايمة
توجيه التهمة
ادخال في الدعوى
اعذار
اطلاق ، افراج مؤقت
الايخراج من الدعوى
- Plastic (n.)
Plastique (n.m.)
لدائن (ج : لدائن)
- Plastic (adj.)
plastic material
Plastique (adj.)
matière plastique
لدائن او من اللدائن
مادة لدينة
- Plate
Cliché
(d'imprimerie)
روسم (ج : رواسيم)
- Plate, sheet
plate of recovered rubber
Plaque
Plaque en caoutchouc de récupération
صفيحة
صفيحة المطاط المستخلص
- Plated
gold plated
Plaqué
Plaqué or.
مموه
مموه بالذهب
- Plausible
plausible justifications
Plausible
Justifications plausibles
معتول
مبررات معقولة
- Plywood
plywood panels
Contre-plaqué
Panneaux contre-plaqué
خشب مماكس
ماطورات من الخشب المماكس
- Pneumatic tyre
Pneumatique
عجلة مطاطية
حقوق (ج : أحواق)
- Polarimeter
Polarimètre
مقطاب
- Polarimetric
Polarimetric analysis
Polarimétrie
Analyse polarimétrique
مقطابي
تحليل مقطابي
- Police
veterinary saniry and phytosaniry police

Police		خفف
Police sanitaire vétérinaire et phytosanitaire		آلة خففة
	ضابطة	
	ضابطة صحة الحيوان والنباتات	
— Poll		حمال
several - rounds (poll, voting)		
one - round ballot		
second ballot		
voting for several membres (out of a list)		
election by absolute majority		
secret vote		جزء
voting for a single member		أجزاء معينة من الدائرة الجمركية
to count the votes		
first ballot.		
ballot (board, table), voting board.		
Scrutin		
Scrutin à plusieurs tours		
Scrutin à un tour		
Scrutin de ballottage		
Scrutin de liste		
Scrutin majoritaire		
Scrutin secret		
Scrutin uninominal		
Dépouiller le scrutin		
Premier tour de scrutin		
Tableau des scrutins		
	اقتراع ، تصويت	
	التصويت المتمدد	
	للتصويت مرة واحدة	
	اقتراع اضافي	
	للتصويت على القائمة	
	للتصويت بالاغلبية	
	اقتراع سري	
	للتصويت على مرشح واحد	
	فرز الاصوات	
	الاقتراع الاول	
	لوحة الاقتراع	
— Pornographic		
Pornographic reproduction's matrix		
Pornographique		
Matrice de reproduction pronographique		
	اباحي	
	قالب طبع الصور الاباحية	
— Portable		
portable machine		
Portatif		
Machine portative		
— Porter		
Portefaix		
— Portion, part		
(determind, definite) parts of the customs area.		
Portion		
Portions déterminées du rayon des douanes		
		جزء
— Possession		
provisional possession of documents by customs officer		
writ of possession of an inheritance		
Possession		
Possession provisoire des documents par le travailleur en douane		
Envoi en possession d'un héritage		
		حيازة
		حيازة مؤقتة للوثائق من طرف العامل في الجمرك
		الحكم أو الاذن بحيازة ارث
— Postal parcels		
Colis - postaux		
		طرود بريديّة
— Potentiality		
Potentialities		
Potentialité		
Potentialités		
		قوة كامنة
		كواامن القوى
— Powder, dust.		
Gunpowder		
Cocoa powder		
Poudre		
Poudre à tirer		
Poudre de cacao		
		مسحوق ، غبرة
		بارود
		مسحوق الكاكاو
— Praline		
Praline		
		ملبس للبور
— Precious		
precious metals		
Précieux		
métaux précieux		

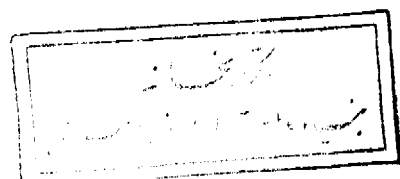
- Predominant, Prevalent
(the prevailing) feature or character
Prédominant
Caractère prédominant
- ثمين
فلزات ثمينة
- Preference
Préférence
- غالب
صفة غالبية
- Prejudice
without prejudice
Préjudice
Sans préjudice
- تفضيل
- Preliminary
preliminary inquiry
Préliminaire (adj.)
Enquête préliminaire
- ضرر ، اضرار
دون اضرار
- Preparation
compound alcoholic preparations
chemical preparations
Préparation
Préparations alcooliques composées
Préparations chimiques
- تمهيدي
تحقيق تمهيدي
- Preponderant
in case of tie vote, the president has the
casting vote
Prépondérant
La voix du président est prépondérante en
cas de partage
- مخضر ، مستحضر
محضرات كحولية مركبة
- Prescription
Préscription
- راجع
يكون صوت الرئيس راجحا عند تعادل الاصوات
- Present (to)
to (submit) the required documents
Présenter
Présenter les documents nécessaires
- أطلى
أطلى بالوثائق اللازمة
- Pressure, Squeezing
Pressed butter
Pression
Bœurre de pression
- ضغط - عصر
زبدة معصورة
- Presumed, supposed
the (carrier) of fraud goods is presumed
to be penally responsible
Présumé
Le transporteur des marchandises de
fraude est présumé pénalement responsable
- مفتروض فيه
يفترض في ناقل للبضائع المغشوشة انه مسؤول جنائيا
- Presumption
legal presumptions
Présomption
Les présomptions légales
- قرينية
قرائن قانونية
- Previous, preliminary, prior as a
preliminary, beforehand
the prior exportation
Préalable
Au préalable.
L'exportation préalable.
- تقبلي
من قبل
تصدير قبلي
- Price
competitive prices
Prix
Prix compétitifs
- ثمن
امان تنافسية
- Primer
Amorce
- شعلة
- Principal, capital sum.
to add the interest to the capital sum
principal profession
Principal
Ajouter l'intérêt au principal
Profession principale
- أصلي ، مبلغ أصلي
أضاف الفائدة الى المبلغ الاصلي
مهنة أصلية
- Principals
the principals are responsible for the feat

- of their employees
Commettants
Les commettants sont responsables du fait
de leur employés
- متبوعون
المتبوعون مسؤولون عن عمل مستخدميهم
- Principe
general principles
Principe
Principes généraux
- مبدأ
مبادئ عامة
- Printed
prohibited prints
Imprime (n. m.)
Les imprimés prohibés
- مطبوع
مطبوعات محظورة
- Priority holder
priority order
Prioritaire
Ordre prioritaire
- أولوي
ترتيب أولوي
- Prism
Prisme
- وشور (ج : مواشير)
- Prisoner
Détenionnaire
- سجين (ج : سجناء)
مسجون (ج : مسجونون ومساجين)
- Prisoner, accused
Prevenu (n. m.)
- ظنين (ج : أظناء)
- Privilege
Privilège
- امتياز
- Process, suit
First instance judicial proceedings
court of first instance
Instance
Première instance
Tribunal de première instance
- محاكمة
محاكمة ابتدائية
محاكمة ابتدائية
- Procession of cars
Corso
- موكب العربات
- Procedure
contentions procedure
Procédure
Procédure contentieuse
- مسطرة
مسطرة المنازعات
- Proceeding, official report
report of established fact, official
statement on an accident
the official reports are liable as
(long, far) as there is no plea forgery
Procès - verbal
Procès - verbal de constat
Les procès - verbaux font foi
Jusqu'à inscription de faux
- محضر
محضر معاينة
يؤثق بالحاضر ما لم يظن في صحتها
- Process, method, way
saccharimetric proceedings
Procédé
Les procédés saccharimétriques
- أسلوب ، طريقة
أساليب سكر متريّة
- Process of working
product processing abroad.
Ouvraison
Ouvraison des produits à l'étranger
- صياغة
صياغة منتجات
- Procuration
to furnish an attorney with full powers
through a procuration
Procuration
Donner, par procuration
tous pouvoirs à un mandataire
- توكيل
نوض بتوكيل جميع سلطاته الى موكل عنه
- Product.
compensating products
hunting and fishery products
Products of foreign origin nationalized by
means of duties payment
exportable products
finished products
metallic products
Mineral products
Products finished abroad vegetable
products and their derivates

Semi - manufactured products.	— Projectile	
Produit	Projectile	
Produits compensateur		مذيفة (ج : قذائف)
Produits de la chasse et de la pêche	— Projection	
Produits d'origine étrangère nationalisés	projector	
par le paiement des droits	Projection (cinéma)	
Produits exportables	Appareil de projection	عرض
Produit fini		آلة عرض
Produits métalliques		
Produits minéraux	— Prolong (to)	
Produits ouverts à l'étranger	the term may be prolonged for 48 hours	
Produits végétaux et leurs	to prolong a term	
dérivés	Prolonger	
Demi-produit	Le délai peut être prolongé de 48 heures	
	Prolonger un délai	مد - مدد
		يمكن أن يمد الاجل بـ 48 ساعة
		مدد اجلا
	— Prolongation	
	prolongation of (term)	
	Prolongation	
	Prolongation du délai	تمديد
		تمديد الاجل
	— Proof, evidence	
	to furnish proof	
	Preuve	
	Administrer la preuve	حجة ، دليل ، بينة
		اقام الحجة أو الدليل ، أو البينة
— Profession	— Propelling pencil	
principal profession	Porte-mine	
secondary profession		قلم مداد بالرصاص
Profession		
Profession accessoire	— Property, ownership	
Profession principale	protection of patent rights	
	Propriété	
	La protection de la propriété industrielle	ملكية
		حماية الملكية الصناعية
	— Proposal, proposition	
	propositions of buying and selling	
	Proposition	
	Propositions d'achat ou de vente	مقترح
		مقترحات الشراء أو البيع
— Prohibition	— Provenance, origin	
prohibitions and restrictions	Origin of goods	
Prohibition	Provenance	
Des prohibitions et restrictions		
		حظر
		تدابير الحظر والقيود

Provenance des marchandises	مصدر مصدر البضائع	— Q —	
— Provisional, Provisory Provisional déclaration Provisionnel Déclaration provisionnelle	موقت تصريح موقت	— Quenelle Quenelie Godiveau	مهزلة بالبيض
— Provisional, temporary provisionally, temporarily Provision Par provision	مؤقت مؤقتا	— Quotation, price legal tender Cours Cours légal	سعر سعر قانوني
— Provisions Provisions of the article Dispositions Dispositions de l'article	مقتضيات مقتضيات الفصل	— Quoting, citing Summons to appear before a court of justice Citing before a court citing before judge Citation citation à comparaître citation devant le tribunal citation en justice citation en référé	استحضار استحضار للمحاكمة استحضار لدى المحكمة مطالبة قضائية استحضار لدى قاضي المستعجلات
— Pullover Pull	بيسل		
— Punish (to) Punir	عاقب		
— Punishment, penalty Peine	عقوبة	— R —	
— Purloin (to) Soustraire	اختلس	— Radio-detection Radio-detector Radio-détection Appareil de radio-détection	لكشف بالراديو جهاز للكشف بالراديو
— Purloining defective cases of goods which are liable to purloining Soustraction Colis defectueux susceptibles de permettre des soustractions	اختلاس طرود مختلفة يتسنى الاختلاس منها	— Radio (guidance) radio guidance apparatus Radio guidage Appareil de radio guidage	ارشاد بالراديو جهاز للارشاد بالراديو
— Pursuit Institution of proceedings in a misdemeanour Poursuite Poursuite d'un délit	متابعة متابعة جنحة	— Radio remote controle radio telecontrol system Radio télécommande Appareil de radio télécommande	القيادة عن بعد بالراديو جهاز للقيادة عن بعد بالراديو

- Radio - sondage
radio - sondage apparatus
Radiosondage
Appareil de radiosondage
السبر بالراديو
جهاز للسبر بالراديو
- Raincoat, mackintosh
Imperméable (s. m)
معطف مطري
- Ratification
ratification of a treaty
→ Ratification
Ratification d'un traité
مصادقة
مصادقة على مصادقة
- Ravioli
Ravioli
الرفيولي
- Raw
raw products
Cru
Les produits crus
نبي
منتجات نيئة
- Razor
Rasoir
مطق (ج : محالق)
- Reaping machine
reaper - binder
Moissonneuse
Moissonneuse - lleuse
حصادة
حصادة رباطة
- Reason
Motif
سبب (ج : اسباب)
علة (ج : عطل)
- Receipt
Receipts for the return of duties
unduly received
Quittance
Quittances de remboursement
de droits indûment perçus
ايصال
ايصالات بارجاع الرسوم المقبوضة بغير حق
- Receipt (to)
Quittancer
اعطى ايصالا
- Receiving apparatus
Recepteur
جهاز الاستقبال
- Reception
Transmitting and receiving (sets)
Réception
Appareils de transmission et de réception
استقبال
أجهزة ارسال واستقبال
- Recognition
consignment (acknowledgement,
recognition)
Reconnaissance
Reconnaissance de consignation
اعتراف
اعتراف بالايدياع
- Recuperation
recovery of raw materials
Récupération
Récupération des matières premières
استعادة
استعادة المواد الاولية
- Reduction, rebate
to pays the duties and taxes
without reduction
Réfraction
Payer les droits et taxes sans réfraction
حطيطة
أدى الرسوم والضرائب بدون حطيطة
- Reference
to give proof of professional references
Référence
justifier des références professionnelles
مرجع
أثبت لنفسه مراجع مهنية
- Referring, reference
Renvoi
احالة
- Refuse, waste
fabrication wastes
wastes and rubbish
Déchet
Déchets de fabrication
Les rebuts et déchets
نفاية (ج : نفايات)
نفايات المنع
اسقاط ونفايات
- Regenerate (to)
to recuperate (rubber) (gum)



Régénérer		← Regularization	
Régénérer un caoutchouc, une gomme	جدد	settling of temporary (admission) accounts	
	جدد مطاطا ، جدد صمغا	Régularisation	
— Regenerated		Régularisation des comptes	تسوية ، ضبط
recuperated rubber		d'admission temporaire	تسوية حسابات القبول المؤقت
recuperated gum		— Regulation, Adjustment, settlement	
Régénéré		settlement of accounts	
Caoutchouc régénéré		internal regulations of the	
Gomme régénérée	مجدد	chamber of (transport) agents	
	مطاط مجدّد	settlement department	
— Regime		Règlement	
(system) of total or partial		Règlement des comptes	
exoneration of taxes and duties		Règlement intérieur de la chambre des	
customs (system)		transitaires	
Régime		service des règlements	
Régime d'exonération totale ou partielle			نظام ، تنظيم ، تسوية
des droits et taxes			تسوية للحسابات
Régime douanier			النظام الداخلي لغرفة المعشرين
	نظام		مصلحة التسريات
نظام الإعفاء للكي أو الجزئي من الرسوم والضرائب		← Reimbursement	
نظام جمركي		Haphazard reimbursement of customs duties	
— Register		Remboursement	
Electoral register		remboursement à forfait du droit du douane	
enrolling register			ارجاع مصروف ، أو نفقة
Registre			ارجاع رسم الجمرك جزاما أو ارجاع جزائي لرسم الجمرك
registre électoral		← Rejection	
registre matricule		Decision for rejection	
	سجل	Rejet	
	سجل انتخابي	Décision de rejet	
	سجل الاسماء		رفض
— Register, cash book			قرار الرفض
Sommier		← Rejection, throwing away	
		waste and rejectamenta	
— Registration		Rebut	
registration of the aircraft		Les rebuts et déchets	
Immatricule			سقط
Immatricule de l'aéronef			استقاط ونفايات
	صيغة القيد	← Release of a prisoner	
	صيغة قيد الطائرة	Levée d'écrou	
— Registered			الافراج عن السجنين
under registered (cover)		← Remission	
Recommandé		Remission of debt	
Sous pli recommandé		Remise	
	مسجل	Remise de dette	
	في ظرفك مسجل بالبريد		إبراء
			إبراء من الدين

- Remission of tax
Détaxe
رد لضريبة
- Renounce (to), Give up (to),
Abandon (to),
to renounce acceptance
Renoncer
Renoncer à l'agrément
تخلي
تخلي عن شهادة القبول
- Renunciation
renunciation of acceptance
Renonciation
Renonciation à l'agrément
تخل
تخل عن شهادة القبول
- Replevin
to grant replevin of seized goods
Mainlevée
Donner mainlevée des marchandises
saisies
رفع اليد
أمر برفع اليد عن البضائع المحجوزة
- Repress (to)
Réprimer
قمع
- Repression
repression of fraudulence
Répression
répression de la fraude
زجر ، قمع
قمع التحليس
- Repressive
repressive court
Repressif
tribunal repressif
زجري
محكمة زجرية
- Reproduction
reproduction of cattle
Reproduction
Reproduction du bétail
تناسل
تناسل الماشية
- (To) require
It is possible for the administration to
(require) depositing of additional true
copies.
Exiger
L'administration peut exiger le dépôt
d'expéditions supplémentaires
اقتضى ، استلزم
يمكن الادارة ان تقتضي ايداع نسخ اضافية طبق
الاصل
المتمس بمدته
المطلب
طلب
عند اول طلب
- Required
Requis
المطلب
- Requisition, demand
on the first requisition
Réquisition
A la première réquisition
طلب
عند اول طلب
- Responsibility
civil liability
penal responsibility
he is acquitted from bearing (any
responsibility)
Responsabilité
responsabilité civile
responsabilité pénale
Il est déchargé de toute responsabilité
Restoration, restitution
مسؤولية
مسؤولية مدنية
مسؤولية جنائية
لا يتحمل أية مسؤولية
- Restoration, restitution
Restitution (act. v.)
رشد
- Restored
collection of restitutions
Restitution (chose restituée)
recouvrement des restitutions
مردود
تجميع المدفوعات
- Restriction
prohibitions and restrictions
Restriction
Des prohibitions et restrictions
قيود
تدابير الحظر والقيود
- Retail
retail selling
Détail
Vente au détail
تقسيم ، تجزئة ، قطاعي
بيع بالتقسيم ، بالتجزئة ، بالقطاعي

- Retain, (tc)
to retain an amount, to keep back a sum.
Retenir
Retenir une somme
- Retrieve (tc)
to retrieve customs duties
Recouvrer
Recouvrer des croits de douane
- Retroactive
Retroactif
- Retroactively
Retroactivement
- Returns
to be inscribed in the (returns)
of the budget
Recette
Etre pris en recette au budget
- Ribbon, band
inking ribbon
Ruban
ruban encreur.
- Rifle, carbine
Carabine
- Right, law
Common law
exclusive rights
public law
to carry out the detention by force of law
Droit
Droit commun
Droits exclusifs
Droit public
De droit
La détention sera de droit
- Rivet.
Rivet.
- Roadstead
Rade
- Rolled bar.
Profile (s.m)
- Roller
Rouleau
- Roller
Enveloppe
- Rolling
ball bearing
Roulement
roulement à billes
- Room
inner tube
the forwarding agents chamber discipline
Chambre
Chambre à air
Chambre de discipline des transitaires
- Rope, string
detonating fuse
Cordeau
Cordeau détonant
- Rough draft
Ebauche
- Roundness
roundness of inferior centime
Arrondissement (d'une somme)
arrondissement au centime inférieur
- قانون الحقوق العمومية
بقوة القانون
ببشائر الاعتقال بقوة القانون
- برشام (ج : براشيم)
- فرضية
- تضبيب مجيب
- لغيفة (ج : لفائف)
- مسداة (ج : مساد)
- مدرجة
مدرجة كريات
- غرفة ، حجرة
صفاق العطة
الغرفة النظامية للمعشرين
- حبل
حبل للتفجير
- فطرة (ج : فطر)
- جبر
الجبر عند السنتيم الأدنى
- اقتطع
اقتطع مبلغاً
- استخلص
استخلص رسوم الجمارك
- رجعي
- رجعياً ، بكيفية رجعية
- ايراد
مدرج في ايراد الميزانية
- شريط
شريط مداني
- بنوعية
- أ - حق
ب - قانون ، شريعة
قانون الحقوق العامة
حقوق مقصورة

— Row of spikes (on wall) Hérisson	شائكة	Vente Vente au détail Vente en gros	
— Royalty, dues to pays a royalty collection of an ad-valorem royalty Redevance Payer une redevance Perception d'une redevance ad-valorem	اتأوة أدى تأوة تحصيل تأوة حسب القيمة	— Sample Echantillon	بيع بيع بالتفصيل بيع بالجملة
— Rubber regenerated rubber Caoutchouc Caoutchouc régénéré	مطاط مطاط مجدد	— Satisfy (to) to fulfil an obligation Satisfaire satisfaire à une obligation	عينة أرضي ، وفي وفي بالتزام
— (To) rubberize rubberized fabric Caoutchouter Tissu caoutchouté	مطط نسيج مطط	— Sausage Saucisse	سجق
— Runway Piste	نيسم (ج : نياسم)	— Sauce Tobacco sauce Sauce Sauce de tabac	مرق مرق للتبغ
— Rupture undoring of seals Rupture Rupture des scellements	فصم فصم الاختتام	— Sawn split leather Scié Peau sciée	منشور جلد منشور
— Soccharimetric sacharimetric degree Saccharimétrique Degré saccharimétrique	سكر متري درجة سكر مترية	— Scrap Scraps of paper Rognure rognures de papier	قصاصة قصاصات الورق
— Saccharose Saccharose	سكرروز	— Scrutineer Scrutateur	حاسب الاصوات
— Sale, selling retail selling wholesale		— Seal Sceau	ختم (ج : اختام)
		— Seal (to) to mark the goods Sceller Sceller des marchandises	ختم ختم البضائع وضع الختم على البضائع

— Section section of chapter Section Section d'un chapitre	قسم قسم من فصل	— Setting apart Sampling Prélèvement Prélèvement des échantillons	انتزاع انتزاع عينات
— Sector Secteur	قطاع	— Settlement Arrangement	اتفاق
— Secured secured bond Cautionné Obligation cautionnée	مكفول سند مكفول	— (To) shape figured fabric Façonner Tissu façonné	شكل نسيج مشكل
— Security security measures Sûreté Mesures de sûreté	أمن تدابير الامن	— Shearing machine Tondeuse	مجز (ج : مجزات)
— Seizure, distraint seizure of defrauded goods several (seizures) Saisie Saisie de marchandise de fraude plusieurs saisies	حجز حجز البضاعة المغشوشة عدة حجوزات	— Sheath bolster (sheath) Fourreau Fourreau de traversin	غلاف غلاف مسند
— Semi - manufactured semi - manufactured products Demi-produit les demi-produits	انتاج نصفي منتجات نصفية	— Sheet metal Tole	مطيلة (ج : مطائل)
— Session plenary session Séance Séance plénière	جلسة جلسة تميمية	— Sheet of paper waybill Feuille Feuille de route	ورقة ورقة للطريق
— Set eyes on something on considering the procès - verbal Voir Au vu du procès - verbal	نظر بمجرد النظر الى المحضر	— Ship, vessel yacht, pleasure boat Navire Navire de plaisance	سفينة سفينة الترومة
		— Shirt Chemise	قميص (ج : قمصان)
		— Shoddy goods Pacotille	بضائع تافهة
		— Shorts Short	سوتزر (ج : سوتازر)

- Short sleevy shirt, woman's blouse
Chemisette
قميص (ج : قمصان)
- Sight, view
apparatus for shooting a film
Vue
Appareil de prise de vues
منظر
جهاز لالتقاط المناظر
- Sign, indication
Signe
اشارة
- Sign manual
Seing (V. acte)
توقيع ، امضاء
- Skin, leather
limed hide
astrakhan fur
Peau
Peau chaulée
Peau d'astrakan
جلد
جلد مكلس (جلد معسول بالكلس)
جلد الاستراخان
- Slip, briefs
Slip
تبان (ج : تبايين)
- Small beam, balk, girder, joist
Poutrelle
رويفدة (ج : رويفدات)
- Small box
Driving and control cabinet
Coffret
Coffret de commande et de contrôle
صنيديق
صنيديق القيادة والمراقبة
- Small horn
horns of oxen
horns of sheep
Carnet
Carnets de bœufs
Carnets de moutons
قرنين أنفي
قرنيات أنفية بقرية
قرنيات أنفية غنمية
- Small plank or board
small wooden plank
Planchette
Planchette de bois
- Small suit case
Mallette
صنيديق (ج : صنيديقات)
- Small vat
Cuveau
دنين (ج : دنينات)
- Society
Sports societies
Société
sociétés de sport
جمعية
جمعيات رياضية
- Soil
sea bed
subsoil
sea - subsoil
Sol
Sol marin
Sous - sol
Sous - sol marin
تربة
تربة البحر
باطن للتربة
باطن تربة البحر
- Sojourn
Remaining-stopping
(stopping) of the goods in the warehouse
staying of passengers in morocco
Séjour
Séjour des marchandises en entrepôt
Séjour des voyageurs au Maroc
ا - مقام ، اقامة (للأشخاص فقط)
ب - مكث (للأشياء وغيرها)
مكث البضائع في المستودع
مقام المسافرين بالمغرب
- Sole
Seme!le
نعل (ج : نعال)
- Sounding lead
duodenal probe
Sonde
Sonde duodenale
مسبيار
مسبيار عنجي
- Sphere, area
Port customs area

Périmètre	محيط	Timbre de quittance	دمغة
Périmètre douanier du port	المحيط الجمركي للميناء	Timbre-poste	دمغة المخالصة
— (To) spin.		Timbre proportionnel	طابع بريدي
Filer	غزل	Timbre spécial	دمغة نسبية
— Spinach purée		Formalités de timbre et d'enregistrement	دمغة خاصة
Purée d'épinards	مدموك الاسباناخ		اجراءات الدمغة والتسجيل
— Spirit		→ Stamp	أداء رسوم الدمغة والتسجيل
Alcoolat	كحول	conformity stamp.	
— Spirituous, alcoholic drink, spirituous liquor		Estafnpille	
Spiritueux	روحي	estampille de conformité	دمغة
Boisson spiritueuse	مشروب كحولي		دمغة المطابقة
— Spring	مشروب روحي	Stamp (to)	
Leaf suspension - spring		to stamp paper	
Ressort		Timbrer	
Ressort de suspension à lames	نايض (ج : نوايض) زنبرك	Timbrer un papier	دمغ
— Squad	زنبرك التطبيق مصفاة		دمغ ورقا
squads messengers		Stamped	
Brigade		stamped paper	
Agents des brigades	زميرة (ج : زمير)	Timbré	
	أعوان الزمير	Papier timbré	مدموغ
— Square			ورق مدموغ
Scantlings		Stamping	
Equarri		Estampillage	
Bais équarri	مربع		دمغ
— Stabilizer	خشب مربع	Standard	
Stabilisateur		(sound) argument genuine	
		Aloi	
— Stamp	مقبر	Argument de bon aloi	
(reciept) stamp.		Bon aloi	
postage stamp.			عيار
stamp according to amount payable			حجة قوية
special stamp.			عيار سليم أو مضبوط
record and stamp measures		— Statement	
payment of stamping and record duties		manifest	
Timbre		Etat	
(de quittance)		Etat général du chargement	
			بيان
		→ Statement	بيان عام للحمولة
		optional statement	

(obligatory) statement substantial statement Enonciation Enonciation facultative Enonciation obligatoire Enonciation substantielle	بيان بيان اختياري بيان اجباري بيان جومري	Pierre Pierres gommées	حجرة احجار كريمة
— Statement statement of values total amount Enoncé énoncé du montant des valeurs	بيان بيان مبلغ القيم	— Stopping (remaining) of goods (Parking) of cars Stationnement Stationnement des marchandises Stationnement des voitures	مكث مكث البضائع مكث السيارات
— Statement (of account) Relevé de compte	بيان بيان مبلغ القيم	— Store customs' warehouses Magasin Magasins de douanes	مستودع مستودعات جمركية
— Stating, condition sub-stating, sub - condition Position (dans un tarif) Sous position	كشوف حساب سطر تعريفى (في التعرفة) سطر تعريفى فرعى	— Stranger having no part in the infraction Etranger Etranger à l'infraction	اجنبي اجنبي عنها (أي المخالفة) ليس له ضلع في المخالفة
— Statute the statute of a society or a company Statuts Statuts d'une société	نظام اساسي النظام الاساسي لشركة أو جمعية	— Straw wood straw Paille Paille de bois	قش قش الخشب
— Stearic stearic acid Stéarique Acide stéarique	ستياريك حمض ستياريك	— Stylograph pen. Stylographe	مداد قلم مداد (ج : أقلام مدادة للحبر)
— Steel soft steel Acier Acier doux	فولاذ فولاذ لين	— Sub - condition Sous position	سطر تعريفى فرعى
— Stipulated Prevu	منصوص عليه	— Subscribe (to) to sign a declaration subscript (obligation and bond) Souscrire Souscrire une déclaration Une obligation souscrite	اكتتب اكتتب تصريحاً اللتزام (أو سند) مكتتب
— Stone precious stone, gem.			

- Subscription
 subscription for permission of entry to the
 (public warehouse),
 Signing of a bond
 Souscription
 Souscription de la déclaration
 d'entrée en entrepôt public
 Souscription d'une obligation
 اكتتاب
 اكتتاب نضريخ للدخول لمستودع عمومي
 اكتتاب التزام ، أو سند
- Subdue (to)
 to subdue the goods to compensating duties
 Soumettre
 Soumettre des marchandises à un droit
 compensateur
 فسررض
 فرض على البضائع رسماً للمقاصة
- Subject
 area (under) the customs jurisdiction
 Assujetti
 Territoire assujetti
 خاضع
 تراب خاضع (للنظام الجمركي)
- Sub-manager
 regional sub-manager of port customs house
 Sous - directeur
 Sous directeur régional des douanes du port
 ننيان المدير ، نائب المدير
 ننيان المدير الاقليمي لجمارك الميناء
- Subrogate (to)
 A third party subrogates someone to
 one's rights
 Subroger
 Etre subrogé dans les droits d'un tiers
 احل (مجل)
 حل محل الغير في حقوقه
- Subrogation, substitution
 conventional substitution, legal
 subrogation, personal substitution, real
 subrogation
 Subrogation
 Subrogation conventionnelle
 Subrogation légale
 Subrogation personnelle
 Subrogation réelle
 حلصول
 حلصول اتفاقي
 حلصول قانوني
- Subscriber
 subscriber of an (obligation)
 subscriber of (a bond)
 Souscripteur
 Souscripteur d'une obligation (engagement)
 Souscripteur d'une obligation (Effet fin)
 محرر ، مكتب
 محرر ، مكتب التزام
 محرر سند ، مكتب
 سند
- Subsoil
 subsoil of the sea
 Sous sol
 Sous-sol marin
 باطن التربة
 باطن تربة البحر
- Succession
 estate in obeyance
 Succession
 Succession vacante
 نركة
 نركة شاعرة
- Suction
 sucking pipe
 Aspiration
 tuyau d'aspiration
 ممص
 أنبوب المص
- Suffrage
 suffrage of the competent
 direct suffrage
 expressed votes
 indirect suffrage
 universal suffrage
 in case of tie vote
- Suffrage
 Suffrage capacitaire
 Suffrage direct
 Suffrages exprimés
 Suffrage indirect
 Suffrage universel
 En cas d'égalité des suffrages
 اقتراع ، انتخاب ، صوت
 انتخاب أرباب الكفاءات
 اقتراع مباشر
 الاصوات المعطاة
 اقتراع غير مباشر

- Suit
Ensemble
حلة (ج : حلل)
- Suit case
Valise
حقيرة (ج : حقائب)
- Summary
brief declaration
Sommaire
Déclaration sommaire
موجز
تصريح موجز
- Summons
Sommaton
انذار (ج : انذارات)
- Supple
Soup!e
ليسن
- Suppleness
suppleness of the regime
Souplesse
Souplesse du régime
ليوننة
ليوننة النظام
- Supplies - requisites
Fournitures
لوازم
- Suspension
(suspension) of taxes and duties
suspension restrictions and prohibitions on
import and export
Suspension
suspension des droits et taxes
suspension des prohibitions et
des restrictions d'entrée et de sortie
تعليق
تعليق الرسوم والضرائب
تعليق تدابير الحظر والقيود على للدخول والخروج
- Suspensive
(suspensive) systems of taxes and duties
Suspensif
Régimes suspensifs des droits et taxes
معلق
أنظمة معلقة للرسوم والضرائب
- Sweat shirt
Blouson
قميص رياضي (ج : قمصان رياضية)

- Synthesis
synthesis - reproduced alkaloids
Synthèse
Alcaloïdes reproduits par synthèse
تركيب ، تاليف ،
قلويدات منتجة بالتركيب (أو التاليف)
- Synthetic
synthetic fibres
Synthétique (chim.)
Fibres synthétiques
تركيبية ، اصطناعي
ألياف تركيبية
- Synthetic leather
Sunderme
سندرم (جند اصطناعي)
- Syringe
Seringue
محقنة
- Syrup
stewed fruit
Sirop
Fruits au sirop
نسراب للسكر
فواكه ممزوجة بشراب السكر
- T —
- Tobacco
(fabricated) tobacco
Tabac
Tabac fabriqué
تبغ
تبغ مصنوع
- Tablecloth
Nappe
سماط (ج : سمط)
- Table napkin, serviette, towel turkish towel
Serviette (de table etc.)
Serviette éponge
نوطة (ج فوط ، وفوطات) ، منشفة فوطة نشافة
- Take (to)
to be inscribed in (the returns) of
the budget
Prendre
être pris en recette au budget
أخذ
مدرج في اعداد الميزانية
- Tallow
Suif

— Tape reel of film Bande bande de film	شم (ج : شحوم)	— Terminology customs terminology Terminologie La terminologie douanière	مصطلحات جمركية
— Tariff tariff of customs duties Tarif Tarif des droits de douane	شريط شريط فيلم	— Territorial territorial waters Territorial Les eaux territoriales	اصطلاح اصطلاح جمركي
— Tax warehouse dues. storage charges domestic purchase tax special tax Taxe taxe de magasinage taxes intérieures de consommation taxe spéciale	تعرفة تعرفة الرسوم الجمركية	— Terylene Tergal	اقليمي مياه اقليمية
— Taxable taxable value Imposable Valeur imposable	ضريبة ضريبة الخزن ضريبة داخلية على الاستهلاك ضريبة خاصة	— Testator testator's date of death Testateur La date du décès de testateur	ترغال
— Tee — Tee	جباتي قيمة جبائية	— Textile Textile (s.m)	مورث ، مورث تاريخ وفاة المورث
— Temporary to (withdraw) the approval temporarily certificate. Temporaire Retirer l'agrément à titre temporaire	تيبة	— Textile (adj.) textile materials Textile (adj.) Matières textiles	نسيج
— Tenderer, underwriter, undertaker Soumissionnaire	موقت سحب شهادة الفبول بصفة موقتة	— Textile (to) artificial - textured yarns Texturer Fils artificiels texturés	نسيجي مواد نسيجية أو مواد النسيج
— Term customs terms Terme Les termes douaniers	تمهد	— Texture Texturation ou texturisation	تشنيج
	مصطلح	— Thermohardening Thermodurcissable	شنيج خيوط اصطناعية مشنجة
		— Thing res judicata Chose chose jugée	مصلب حراري
			شيء

— Thorough search Perquisition	ثبي، مقضي به	سند الشحن المؤقت ، سند الشحن سند المجاملة سند القرض البحري سند الشحن ورقة نقدية سند قسط التأمين تذكرة السفر
— Thread Threads and fibres Fil Fils et fibres	تفتيش خيط خيوط واللياف	— Tie, bond metal (strap, band) Lien Lien métallique
— Threshing - machine Batteuse ou machine à battre	دراسة ، مدرس ، آلة الدراسة	رباط (ج أربطة) رباط فلزي
— Ticket, bill, note promissary note promissary note payable on demand Sight - bill summons to appear before a magistrate Banknote, bankbill Embarkation - bill accommodation bill bo mry-loan bill Embarkation - bill banknote Premium bill Travelling ticket Billet billet à ordre billet au porteur billet à volonté billet à vue billet d'avertissement billet de banque billet de bord (ou d'embarquement) billet de complaisance billet de grosse billet d'embarquement billet de monnaie billet de prime billet de voyage	تسامح يمكن لقرارات الوزير أن تنص على تسامحات لفائدة بعض البضائع	— Tolerance the departmental orders signed by a minister can provide for tolerances in favour of certain goods Tolérance Les arrêtés du ministre pourront prévoir des tolérances en faveur de certaines marchandises
		— Ton ships of which the tonnage exceeds one hundred tons Tonneau (Mar) Les navires d'un tonnage supérieur à cent tonneaux
		طننة للبواخر التي تفوق حمولتها مائة طننة
		— Tonnage tonnage of a ship — Tonnage tonnage d'un navire
		حمولة حمولة سفينة
		— Track suit Sporting track suits survêtement Les survêtements de sport
	— سند ، تذكرة ، ورقة سند انسي ، سند لاهر سند لحامله سند بالخيار سند لدى الاطلاع سند الانذار أو التنبيه ورقة مصرفية	تشار (ج : تشر) تشر الرياضة
		— Trade fair Foire
		معرض ، سوق
		— Trading, sale improving of export trade

airport open for international air traffic Trafic Trafic de perfectionnement à l'exportation Aéroport ouvert au trafic aérien international		بضاعة عابرة
	— Translative endorsement (conveying) of estate Translatif Endossement translatif de propriété	ناتقل تظهير ناتقل للملكية
— Trailer Caravane (voiture)	— Transmission transmitters and receivers Transmission Appareils de transmission de réception	ارسال أجهزة ارسال واستقبال
— Transferable, transmissible transferable bond. Transmissible obligation transmissible	— Transmission, issuing issuing of a return's bond transmission apparatus (transmitting) station Emission Emission d'un titre de recette Appareils d'émission Station d'émission	ارسال ، اصدار اصدار سند ايراد أجهزة ارسال محطة الارسال
— Transferee, assignee Cessionnaire	— Transmitter Transceiver Emetteur Emetteur - récepteur	ارسال ، اصدار اصدار سند ايراد أجهزة ارسال محطة الارسال
— Transfer of property Mutation	— Treasury Trésor	مرسل ، جهاز الارسال مرسل مستقبل
— Transferring shifting of a warehouse's property Transfert Transfert de la propriété d'un entrepôt	— Treaty Traité	خزينة
— Transformation (transforming) of goods Transformation transformation des marchandises	— Tribunal tribunal of first instance, repressive court. Tribunal Tribunal de première instance Tribunal répressif	معامدة
— Transfusion Transfusion	— Trophy Trophée	محكمة محكمة ابتدائية محكمة جزيرية
— Transshipment Transbordement	— Trousers, slaks, pantaloons	أطروفة شرفية (ج : اطارييف) عبور
— Transire laissez - passer		
— Transit goods in transit Transit Marchandise en transit		

broad-legged trousers Pantalon Pantalon à bas large	تنورة تحتانية (داخلية) Unfermented wine Moût
بنطال بنطال واسع الاسفل	مسطار
→ Trousseau School outfit and bride's trousseau Trousseau Trousseau d'élève et de mariage	(To), unfold peeled - wood Dérouler Bois déroulé
نسور شوارات التلاميذ والاعراس	بسط (خشب) خشب مبسوط
→ Tube pipe soft aluminium tube Tube Tube souple en aluminium	— Unvariable unchangeable visa Varietur (ne) Visa ne varietur
جمبة (ج جماب) جمبة لينة من الالمنيوم	لا تبديل فيه ولا تغيير لا تبديل فيه ولا تغيير
→ Twisted (fringe, cord) two-looped twist joint of wire Torsade Torsade de deux boucles de fil de fer	→ Usage out of use Usage Hors d'usage
صفيرة صفيرة ابزيمين من السلك	استعمال غير صالح للاستعمال
→ Type mould matrix for pornographic reproductions Matrice (d'imprimerie) Matrice de reproduction pornographique	— Utilization utilization for industrial purposes occasional utilization Utilisation Utilisation à des fins industrielles Utilisation occasionnelle
قالب (ج : قوالب) قالب طبع الصور الاباحية	استعمال استعمال لاغراض صناعية استعمال طارىء
— U —	— V —
→ Under age Mineur	→ Valid. the acceptance certificate is valid at all customs offices Valable l'agrément est valable pour tous les bureaux de douane
→ Underpants Caleçon	معتد ، صحيح ، مقبول شهادة القبول معتمدة عند جميع المكاتب الجمركية
→ Undertaking bonded undertaking Declaration of temporary entry acceptance Soumission Soumission cautionnées Déclaration de soumission d'admission temporaire	→ Validity validity of the verification Validité Validité de la constatation
تعهد تعهد مكفول تصريح للتعهد بالقبول الموقت	صححة صححة الاثبات
→ Underskirt, petticoat Jupon	→ Value assessable value

Valeur
Valeur imposable

قيمة
قيمة جبائية
(The) value that must be declared when
export is the F.O.B. value of products
F.O.B.

A L'exportation, la valeur à déclarer est la
valeur F.O.B. des produits

خالص الى السفينة
القيمة التي ينبغي التصريح بها عند التصدير
قيمة المنتجات الخالصة الى السفينة

at tun
duve

د ن (ج : فنان)

vegetable kingdom.
règne végétal

عالم النبات

elvet
elveteen or cotton velvet
elours
elours de coton

مخمل
مخمل القطن

erification
xamination of goods
tegral (examination)
artial (examination)
érification
érification des marchandises
érification Intégrale
érification partielle

فحص
فحص البضائع
فحص كلي
فحص جزئي

ermouth.
ermouth

فرموت

ritical shaper
upie

دوامية

ssel
aisseau

اناء (ج : اوان)

terinary (adj)
terinary medicine
itérinaire (adj.)
édécine vétérinaire

— Veterinary surgeon
Vétérinaire (s.m)
(Médecin)

بيطري
طب بيطري

بيطار (ج : بياطرة)
— Vindication, justification, deliverance of the
justification of origin
justification of goods origin
Justification
Délivrance des justifications d'origine
Justification d'origine des marchandises

وثيقة مثبتة ، اثبات
تسليم الوثائق المثبتة للاصل
اثبات اصل البضائع

— Visa
unchangeable visa
Visa
Visa ne varietur

تأشيرة

تأشيرة لا تتبدل فيها ولا تغيير

— Voting, vote
affirmative vote
voting by show of hands. negative vote
voting by rising or remaining seated
ballot by correspondence
voting by «yes» or «no»
voting by proxy
voting without (debate)
unanimous vote.
Vote
Vote affirmatif
Vote à mains levées
Vote négatif
Vote par assis et levés
Vote par correspondance
Vote par "oui" et par "non"
Vote par procuration
Vote sans débat
Vote unanime

تصويت ، صوت
صوت ايجابي
تصويت برفع الايدي
صوت سلبى
ابداء الراي بالجلوس والوقوف
التصويت بالمراسلة
ابداء الراي بنعم أولا
التصويت بالوكالة
تصويت بلا مناقشة

— Vulcanization (vulcanization) of fibres Vulcanisation Vulcanisation des fibres	صوت اجمائي فلكنة فلكنة الالياف	Entrepôt de stockage Entrepôt d'exportation Entrepôt particulier Entrepôt privé Entrepôt privé banal, Entrepôt spécial L'entrepôt public est ouvert à toute personne pour l'entreposage des marchandises admises en entrepôt	
— Vulcanize (to) Vulcanized fibres Vulcaniser Fibres vulcanisées	فلكن اليناف فلكنة	مستودع مستودع ميقذل مستودع الادخار مستودع التصدير مستودع حصوصي مستودع حمر مستودع حر ميقذل مستودع خصاص	
— W —		المستودع العمومي مفتوح لكل شخص يريد ايداع بضائع مقبولة في المستودع	
— Wafer biscuit wafer Gaufrette gaufrette de biscuits	كخريطة كخريطة البسكوتة	— Warrant order to pay Commandement Commandement de payer	تنبيه تنبيه الاداء
— Wagon Char	عربة	— watch to keep, close watch on Garde Garde à vue	حراسة الوضع تحت المراقبة
Waistcoat Gilet	صدره (ج : صدرات)	— Watch - case Boitier	علبة الساعة.
— Walnut similar juicy morsel in ham kernel of veal Noix Noix de porc Noix de veau	جسوزة لوزة من مخذ الخنزير لوزة من مخذ المجل	— Watchman, Keeper Surveillant	حارس
— Warehouse, store banal store stocking store export store particular store private store banal private store particular store the public warehouse is open to all those who aim at bonding admissible goods Entrepôt (lieu) Entrepôt banal		— Water brandy mineral water territorial water Eau Eau de vie Eau minérale Les eaux territoriales	ماء ماء الحياة ماء معدني

— Water cooler Gargoulette	مياه اقليمية	Arme arme de guerre Pieces d'armes	
— Way	نمارة		سلاح
— grounds put forward for an appeal Plea of the defendant Moyen moyen d'appel moyen de defense		→ Weft or woad Trame	سلاح حربي قطع الاسلحة
	وجه (ج : اوجه) وجه الاستئناف اوجه الدفاع	→ Weight gross weight Poids Poids brute	لحمية
— Way, road Direct way Chemin Chemin direct		→ Welt Treponte	وزن وزن قائم
	طريق طريق مباشر	→ Who at the proper quarter's disposal the proper quarter Qui A la disposition de qui de droit Qui de droit	نجاش
— Way, road, route, track. classed route recourse to legal proceedings acts of violence grounds for appeal Executionary methods Raising an obligation in law Voie Voie classée Voies de droit Voie de fait Voies de recours Voies d'exécution Par voie d'exception			من تحت تصرف من له الحق فيه من له الحق
	طريق طريق تنظيمية طرق قانونية طريق العنف طرق الطعن طرق للتنفيذ بطريق الدفع	→ Whole wholesale Gros Vente en gros	جملة بيع بالجملة
— Ways and means mode of applying a text Modalités Modalités d'application d'un texte		— Wick Mèche	فتيلة (ج : فتائل)
	كيفية كيفية تطبيق النص	— Wine and spirit storehouse Chai	مدنة
— Weapon military weapons pieces of arms		→ Wine made of unfermented grape juice blended with alcohol Mistelle	عصير معول
		→ Wireless, radio maritime - radio equipment Radio Equipements radiomaritimes	لا سلكي تجهيزات لا سلكية بحرية

— Woman's skirt
Jupe

تنسورة

— Wood
plywood
gaboon
rolled wood
mahogany wood
scantling
log
sawn timber
wood-straw
Bois
bois contre-plaqué
bois d'Okoumé
bois de déroulage
bois déroulé
bois d'acajou
bois équarri
bois rond
bois scié
Paille de bois

خشب
خشب معاكس
خشب الاوكومي
خشب البسط
خشب مسوط
خشب الاكاجو
خشب مربع
خشب مستدير
خشب منشور
قش الخشب

— Work which
products manufactured in the
transferring country
œuvre
Produits mis en œuvre dans le pays
transformateur

صياغة
منتجات مصوغة في البلد المحول

— Worked, finished, decorated, wrought
embroidered.

Products processed abroad
Ouvré
Produits ouverts à l'étranger

مصوغ
جمنات مصوغة بالخارج

— Worker
free worker

workman bound to an informant
Travailleur
travailleur libre.
travailleur lié à un déclarant

عامل
عامل حر
عامل مرتبط بمصرح

— Workmanship
complement of man-power
Main d'œuvre (travail)
Complément de main d'œuvre

مشغلة
تكملة المشغلة

— Work up (to), diaper (to)
Ouvrer.
Ouvrer des produits à l'étranger

صاغ
صاغ منتجات في الخارج

— Work, workmanship
workpieces of these materials
Ouvrage
Ouvrages en ces matières

مصوغ
مصوغات من هذه المواد

— Written work, writ
prohibited writings
Ecrit
Ecrits prohibés

اكتوب (ج : مكتوبات ومكاتيب)
مكاتيب محظورة

— Y —

— A) Yield (agricultural...)
B) Production, efficiency
Rendement
A) (Agricol)
B) (d'une machine, d'un travail)

(أ) غلة ، اتاء
(ب) رادة

— Z —

Zone
free zone
Zone
Zone franche

منطقة
منطقة حرة